

# Dell™ 1704FPV litteänäyttömonitori

## Tietoja monitoristasi

[Näkymä edestä](#)  
[Näkymä takaa](#)  
[Näkymä sivulta](#)  
[Näkymä alaosasta](#)  
[Monitorin tiedot](#)  
[Dell-äänipalkin \(valinnainen\) tiedot](#)  
[Monitorin huolto](#)

## Säädettävän monitorijalustan käyttö

[Jalustan kiinnitys](#)  
[Kaapeleiden järjestäminen](#)  
[Kallistus-, kierto- ja pystysuoralaajennuksen käyttö](#)  
[Jalustan poisto](#)

## Monitorisi asentaminen

[Monitorisi liittäminen](#)  
[Etupaneelin painikkeiden käyttäminen](#)  
[OSD:n käyttäminen](#)  
[Optimaalisen resoluution asettaminen](#)  
[Dell-äänipalkin käyttäminen \(valinnainen\)](#)

## Monitorisi kääntäminen

[Monitorisi kierron muuttaminen](#)  
[Käyttöjärjestelmäsi vaihtaminen](#)

## Ongelmien selvitys

[Monitorisi vianetsintä](#)  
[Yleisiä ongelmia](#)  
[Tuotekohtaiset ongelmat](#)  
[USB-ongelmat](#)  
[Äänipalkkisi vianetsintä](#)

## Liite

[Turvallisuustiedot](#)  
[Yhteydenotto Dell:iin](#)  
[Viranomaissäädökset](#)  
[Kierrätys](#)  
[Monitorisi asennusohje](#)

---

Oikeudet tämän asiakirjan muutoksiin pidätetään ilman erillistä ilmoitusta.

© 2004 Dell Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Kaikenlainen kopiointi on ehdottomasti kiellettyä ilman Dell Inc. :in kirjallista lupaa.

Tässä tekstissä käytetyt tavaramerkit: Dell™, PowerEdge™, PowerConnect™, PowerVault™, Dell™ Dimension™, Inspiron™, OptiPlex™, Latitude™, Dell Precision™ ja Dell | EMC aari tavaramerkkejä van Dell Inc; *Microsoft, Windows* ja *Windows NT* ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä; *Adobe* is een handelsmerk van Adobe Systems Incorporated dat in verschillende juridische regio's geregistreerd kan zijn. *ENERGY STAR* on U.S. Environmental Protection Agency:n rekisteröity tavaramerkki. *ENERGY STAR* -yhteistyökumppanina Dell Inc. on määritellyt, että tämä tuote täyttää *ENERGY STAR* -energiahyötysuhdesuosituksen. EMC on EMC Corporationin rekisteröity tavaramerkki.

Muita tavaramerkkejä ja tuotenimiä voidaan käyttää tässä asiakirjassa viittaamaan joko kokonaisuuksiin merkkeihin ja nimiin sitoutuen tai niiden tuotteisiin. Dell Inc. kieltäytyy kaikista muiden tavaramerkkien ja tuotenimien omistusoikeuksista paitsi omien.

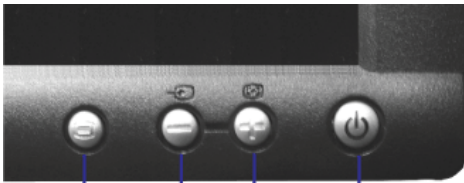
Elokuu 2004

## Tietoja monitoristasi

Dell™ 1704FPV litteänäyttömonitori

- [Näkymä edestä](#)
  - [Näkymä takaa](#)
  - [Näkymä alaosasta](#)
  - [Näkymä sivulta](#)
  - [Monitorin tiedot](#)
  - [Dell äänipalkin \(valinnainen\) tiedot](#)
  - [Monitorin huolto](#)
- 

### Näkymä edestä



1 2 3 4

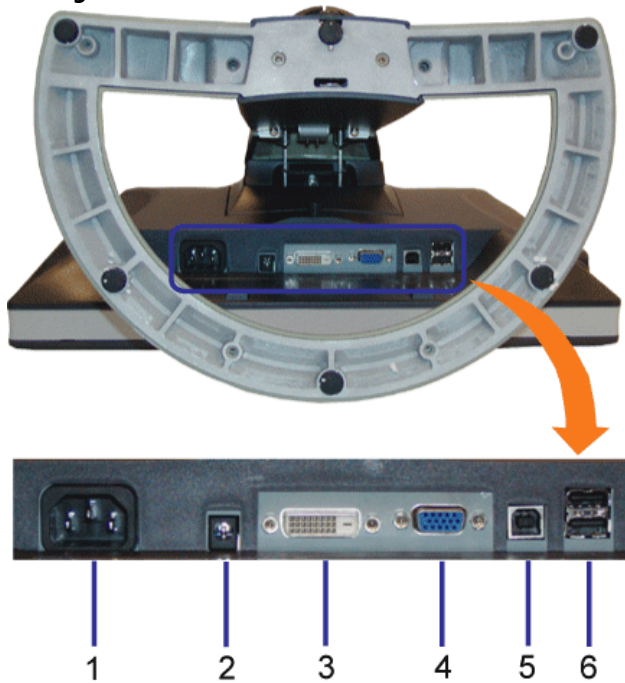
1. OSD-valikko / valintapainike
  2. Syötön valinta / alas-painike
  3. Auto-asetus / ylös-painike
  4. Virtapainike (virtavalon ilmaisimella)
- 

### Näkymä takaa



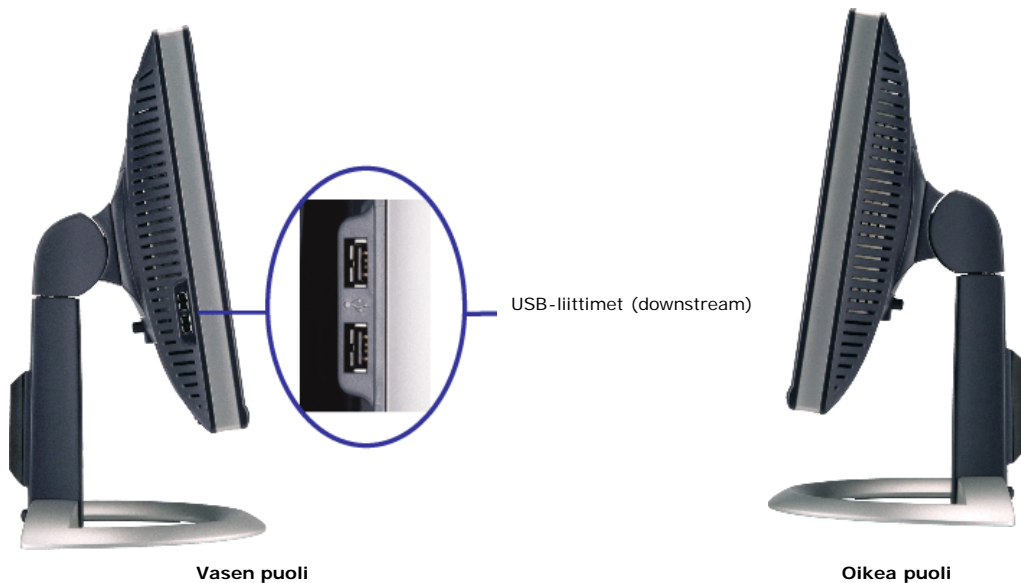
1. Dell äänipalkin asennuskiinnittimet — Kiinnitä valinnainen Dell äänipalkki.
2. Turvalukituksen aukko — Kiinnitä lukitus varmistaaksesi monitorin.
3. Tuen poistopainike — Paina tuen irrottamiseksi.
4. VESA asennusrei'ät (100mm [kiinnitetyn aluslevyn takana]) — Käytä monitorin asennukseen.
5. Viivakoodisarjanumeromerkintä — Katso tästä tarrasta, jos sinun tarvitsee ottaa yhteyttä Dell:iin teknisen tuen vuoksi
6. Lukitus alhaalla/vapautus-painike — Työnnä monitoria alas, paina painiketta avatakseksi monitorin lukituksen ja nosta monitoria sen jälkeen halutulle korkeudelle.
7. Säätelvä tehokilpi — Luettelo säätelvät hyväksynät.
8. Kaapelin pidike — Auta järjestämään kaapelit sijoittamalla ne pidikkeeseen.

## Näkymä alaosasta



1. Virtaliitin - Liitä virtakaapeli
2. Dell äänipalkin virtaliitin - Liitä verkkojohto äänipalkkia varten (valinnainen)
3. DVI-liitin - Liitä tietokoneesi DVI-kaapeli
4. VGA-liitin - Liitä tietokoneesi VGA-kaapeli
5. USB upstream -liitin - Liitä monitorin mukana tullut USB-kaapeli monitoriin ja tietokoneeseen. Kun tämä kaapeli on kytketty, voit käyttää USB-liittimiä monitorin sivulla ja alaosassa.
6. USB-liitin - Liitä USB-laitteet. Voit käyttää tätä liitintä vasta sen jälkeen, kun olet liittänyt USB-kaapelin tietokoneeseen ja USB upstream -liittimen monitoriin.

## Näkymä sivulta



## Monitorin tiedot

### Virranhallintatilat

Jos sinulla on asennettuna VESA:n DPM™ -yhdenmukaisuusnäyttökortti tai ohjelmisto PC:hen, monitori voi automaattisesti vähentää virrankulutustaan silloin, kun sitä ei käytetä. Tätä sanotaan 'Power Save Mode'\* -tilaksi. Jos tietokone havaitsee tulon näppäimistöstä, hiirestä tai muista tulolaitteista, monitori "herää" automaattisesti. Seuraava taulukko näyttää virrankulutuksen ja tämän automaattisen virransäästöominaisuuden signalisoinnin:

VESA-tilat	Vaakasuora sync	Pystysuora sync	Video	Virranilmaisin	Virrankulutus
Tavallinen käyttö( Dell äänipalkin ja aktiivisen USB:n kanssa)	Aktiivinen	Aktiivinen	Aktiivinen	Vihreä	65 W (maksimi)
Tavallinen käyttö	Aktiivinen	Aktiivinen	Aktiivinen	Vihreä	32 W (tyypillinen)
Aktiivinen-pois -tila	Ei-aktiivinen	Ei-aktiivinen	Sammutettu	Kellanuskeaa	Vähemmän kuin 3 W
Kytke pois	-	-	-	Pois	Vähemmän kuin 1 W

**HUOMAUTUS:** OSD toimii vain 'tavallinen käyttö' -tilassa. Muutoin yksi seuraavista viesteistä ilmestyy, kun "valikko" tai "plus" -painikkeet ovat painettuina Aktiivinen-pois -tilassa.

1. Analog Input  
In Power Save Mode  
Press Any Key on Keyboard or Move Mouse

tai

2. Digital Input  
In Power Save Mode  
Press Any Key on Keyboard or Move Mouse

Aktivoi tietokone ja "herätä" monitori päästäksesi [OSD](#): hen.

Tämä monitori on **ENERGY STAR**®-yhteensopiva kuten myös TCO '99 / TCO '03 virranhallintayhteensopiva.

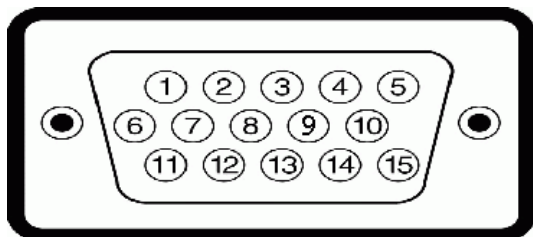


\* Nollavirrankulutus POIS -tilassa voidaan saavuttaa vain kytkemällä pääkaapeli irti monitorista.

**ENERGY STAR**® on U.S. rekisteröity merkki. **ENERGY STAR**® -liikekumppanina DELL on määrittänyt, että tämä tuote vastaa **ENERGY STAR**® -suosituksia energiahyötysuhdetta varten.

## Nastamääritykset

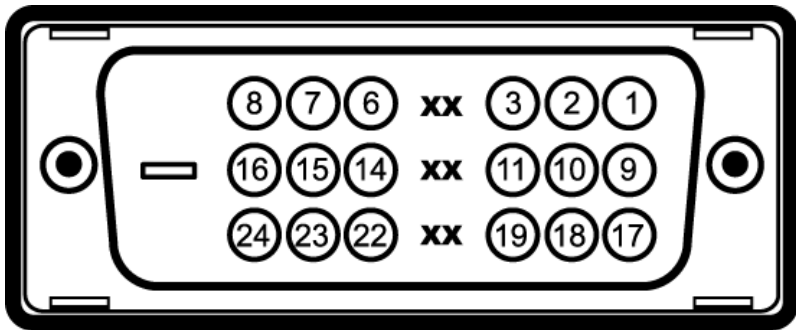
### 15-nastainen D-Sub-liitin:



Nastanumero	15-nastaisen sivusignaaliikaapelin monitoripuoli

1	Video-punainen
2	Video-vihreä
3	Video-sininen
4	GND
5	GND
6	GND-R
7	GND-G
8	GND-B
9	DDC +5V
10	Sync/itsetestaus
11	GND
12	DDC-tiedot
13	H-sync
14	V-sync
15	DDC-kello

### 24-nastainen vain-digitaalinen DVI-liitin:



Huomautus: Nasta 1 on ylhäällä oikealla

Nasta	Signaalimääritys	Nasta	Signaalimääritys	Nasta	Signaalimääritys
1	T.M.D.S. tiedot 2-	9	T.M.D.S. tiedot 1-	17	T.M.D.S. tiedot 0-
2	T.M.D.S. tiedot 2+	10	T.M.D.S. tiedot 1+	18	T.M.D.S. tiedot 0+
3	T.M.D.S. tiedot 2 suoja	11	T.M.D.S. tiedot 1 suoja	19	T.M.D.S. tiedot 0 suoja
4	Ei nastaa	12	Ei nastaa	20	Ei nastaa
5	Ei nastaa	13	Ei nastaa	21	Ei nastaa
6	DDC-kello	14	+5V virta	22	T.M.D.S. kello suoja
7	DDC-tiedot	15	Maadoitus (+5V varten)	23	T.M.D.S. kello +
8	Ei kytentää	16	Aktiivisen pistokkeen havainto	24	T.M.D.S. kello -

### Yleinen sarjaväylä(USB)liitäntä

Tämä monitori tukee nopeaa virallisesti hyväksyttyä USB 2.0 -liitäntää.\*




	Tiedonnopeus	Virrankulutus
Nopea	480 Mbps	2.5W (maks., jokainen portti)
Täysi nopeus	12 Mbps	2.5W (maks., jokainen portti)
Matala nopeus	1,5 Mbps	2.5W (maks., jokainen portti)

#### USB-portit:

- 1 upstream - takana
- 4 downstream - 2 takana; 2 vasemmalla puolella

 **HUOMAUTUS:** USB 2.0 suorituskyky vaatii 2.0-kykyisen tietokoneen

 **HUOMAUTUS:** Monitorin USB-liitäntä toimii VAIN, kun monitori on PÄÄLLÄ ( tai virransäätötilassa). Monitorin POIS PÄÄLTÄ ja PÄÄLLE kytentä voi uudelleennimetä sen USB- liitännän; liitettyjen oheislaitteiden palaaminen tavalliseen toimivuuteen voi viedä muutaman sekunnin.

### Plug and Play -kyky

Voit asentaa monitorin mihin tahansa Plug and Play -yhteensopivaan järjestelmään. Monitori varustaa tietokonejärjestelmän automaattisesti sen Extended Display Identification Data (EDID) -tiedoilla käyttämällä Display Data Channel (DDC) -yhteiskäytäntöjä, jotta järjestelmä voi konfiguroida itsensä ja optimoida monitorin asetukset. Jos käyttäjä haluaa, hän voi valita erilaiset asetukset, mutta useimmissa tapauksissa monitorin asennus on automaattinen.

## Yleistä

Malli numero 1704FPV

## Litteä näyttö

Kuvaruudun tyyppi	Aktiivimatriisi - TFT LCD
Kuvaruudun mitat	17 tuumaa (17-tuumaa katsottavan kuvan koko)
Esiasetettu näyttöalue:	
Vaakasuoja	337 mm (13.3 tuumaa)
Pystysuoja	270 mm (10.6 tuumaa)
Pixel pitch	0,264 mm
Katselukulma	178° (pystysuoja) tyyppi., 178° (vaakasuoja) tyyppi.
Luminanssi lähtö	280 CD/m <sup>2</sup> (tyyppi.)
Kontrastisuhte	1000 : 1 (tyyppi.)
Kuvapinnan päällystys	Häikäisysooja kovapäällysteellä 3H
Takavalo	CCFL (4) reunavalojärjestelmä
vasteaika	25 ms tyypillinen

## Resoluutio

Vaakasuoja skannausalue	30 kHz - 81 kHz (automaattinen)
Pystysuoja skannausalue	56 Hz - 76 Hz (automaattinen)
Optimaalinen ennakoasetettu resoluutio	1280 x 1024 taajuudella 60 Hz
Korkein esiasetettu resoluutio	1280 x 1024 taajuudella 75 Hz

## Esiasetetut näyttötavat

Näyttötapa	Vaakasuoja taajuus (kHz)	Pystysuoja taajuus (Hz)	Pikselikello (MHz)	Sync polariteetti (Vaakasuoja/pystysuoja)
VESA, 720 x 400	31.5	70.0	28.3	-/+
VESA, 640 x 480	31.5	60.0	25.2	-/-
VESA, 640 x 480	37.5	75.0	31.5	-/-
VESA, 800 x 600	37.9	60.3	49.5	+/+
VESA, 800 x 600	46.9	75.0	49.5	+/+
VESA, 1024 x 768	48.4	60.0	65.0	-/-
VESA, 1024 x 768	60.0	75.0	78.8	+/+
VESA, 1152 x 864	67.5	75.0	108	+/+
VESA, 1280 x 1024	64.0	60.0	135.0	+/+
VESA, 1280 x 1024	80.0	75.0	135.0	+/+

## Sähköinen

Videotulosignaaliit

Analoginen RGB, 0,7 Volttia +/-5%, positiivinen napaisuus 75 ohmin tuloimpedanssilla  
Digitaalinen DVI-D TMDS, 600mV kullekin differentiaaliviivalle, positiivinen napaisuus 50 ohmin tuloimpedanssilla

Synkronoinnin tulospaaliit

AC-tulojännite / taajuus / virta

Syöksyvirta

Erilliset vaaka- ja pystysynkronoinnit, polariteetiton TTL-taso, SOG (Composite SYNC vihreänä)

100 - 240 VAC / 50 tai 60 Hz  $\pm$  3 Hz / 2,0A (Max.)

120V: 42A (Max.)

240V: 80A (Max.)

## Fysikaaliset ominaisuudet

Liittimen tyyppi

15-nastainen D-subminiature, sininen liitin; DVI-D, valkoinen liitin

Signaaliikaapelin tyyppi

Analoginen: Irrotettava, D-sub, 15nastaa, lähetetty monitoriin liitettynä  
Digitaalinen: Irrotettava, DVI-D, kiinteät nastat, lähetetty monitorista erillään

Mitat (jalustan kanssa):

Korkeus (täysin laajennettuna pystytilassa) 548,21 mm (21.58 tuumaa)

Korkeus (kompressoitu/lukittu poikittaistilassa) 384,36 mm (15.13 tuumaa)

Leveys 376 mm (14.8 tuumaa)

Syvyys 213,79 mm (8.42 tuumaa)

Paino (vain monitori)

6,12 kg (13.48 lb)

Paino (pakkauksen kanssa)

8,3 kg (18.28 lb)

## Ympäristö

Lämpötila:

Käytössä 5° - 35°C (41° - 95°F)

Toimimaton Säilytys: -20° - 60°C (-4° - 140°F)  
kuljetuksessa: -20° - 60°C (-4° - 140°F)

Kosteus:

Käytössä 10% - 80% (ei kondensoitunut)

Toimimaton Säilytys: 5% - 90% (ei kondensoitunut)  
kuljetus: 5% - 90% (ei kondensoitunut)

Korkeus:

Käytössä 3.657,6m (12,000 ft) max

Toimimaton 12 192 m (40,000 ft) max

Lämpöhäviö

221,937 BTU/tunti (maksimi)  
109,261 BTU/tunti (tyypillinen)

## Dell äänipalkin (valinnainen) tiedot

Järjestelmän taajuusvaste

95 Hz - 20 kHz @ 10 dB alle keskiarvon SPL

Kokonaisteho ulos

14 W jatkuva keskiteho (kaikki kaiuttimet toiminnassa) @ 10% (THD+N), 1 kHz (FTC nimellinen)

Kuulokeijakki lähtöteho

40 mW jatkuva keskiteho (RL = 32 $\Omega$ ) @ 10% (THD+N), 1 kHz

Tuloherkkyys nimellislähdölle

500  $\pm$  50 mVrms @ 1 kHz

Tuloimpedanssi

> 10k $\Omega$

Maksimi tulospaalin jännite

2 Vrms

Säätimet

Virta On/Off voimakkuussäädin

Tulokaapelit

3,0 m  $\pm$  0.1 m AWG26 musta kaapeli liitetty koteloon, sisältäen 3,5 mm kalkkivihreän stereopistokkeen

Tehovaatimukset

DC12V, 1,5A +/-10%

Sähköjohdon pituus

305 mm  $\pm$  15 mm AWG22 musta kaapeli liitetty koteloon, sisältäen DC-pistokkeen (5,5 x 2,1 x 12 mm)

Käyttölämpötila-alue

10°C - 40°C

Kosteus, ei kondensoitunut

95% RH @ 40 °C

# Monitorin huolto

 **HUOMIO:** Lue ja noudata [turvallisuusohjeita](#) ennen monitorin puhdistamista.

 **HUOMIO:** Ennen monitorin puhdistamista irrota monitorin pistoke sähköverkosta.

- Puhdista antistaattinen kuvaruutu kevyesti vedessä kostutetulla pehmeällä puhtaalla liinalla. Jos mahdollista, käytä erityistä kuvaruudun puhdistusliinaa tai liuosta, joka on sopivaa antistaattiselle päällysteelle. Älä käytä bentseeniä, ohenninta, ammoniakkia, abrasiivisia puhdistusaineita tai paineilmaa.
- Käytä kevyesti kostutettua, lämmintä liinaa muovien puhdistamiseen. Vältä kaikenlaisen puhdistusaineen käyttämistä, koska jotkut puhdistusaineet jättävät maitomaisen kalvon muoveille.
- Jos huomaat valkoista pulveria kun purat monitorisi, pyyhi se pois liinalla. Tämä valkoinen pulveri ilmaantuu monitorin kuljetuksen aikana.
- Käsittele monitoria huolellisesti, koska tumma muovi voi naarmuuntua ja näyttää valkoisia kulumisen merkkejä enemmän kuin vaalea monitori.

---

[Takaisin Sisältö-sivulle](#)



# Säädettävän monitorijalustan käyttö

Dell™ 1704FPV litteänäyttömonitori

- [Jalustan kiinnitys](#)
  - [Kaapeleiden järjestäminen](#)
  - [Kallistus-, kierto- ja pystysuoralaajennuksen käyttö](#)
  - [Jalustan poisto](#)
- 

## Jalustan kiinnitys

 **HUOMAUTUS:** Tämä jalusta on irrallinen ja pidennetty, kun se toimitetaan tehtaasta.



1. Sovita monitorin uurre jalustan kolmeen sakaraan.
  2. Alenna monitoria, kunnes se loksauttaa paikoilleen jalustaan.
- 

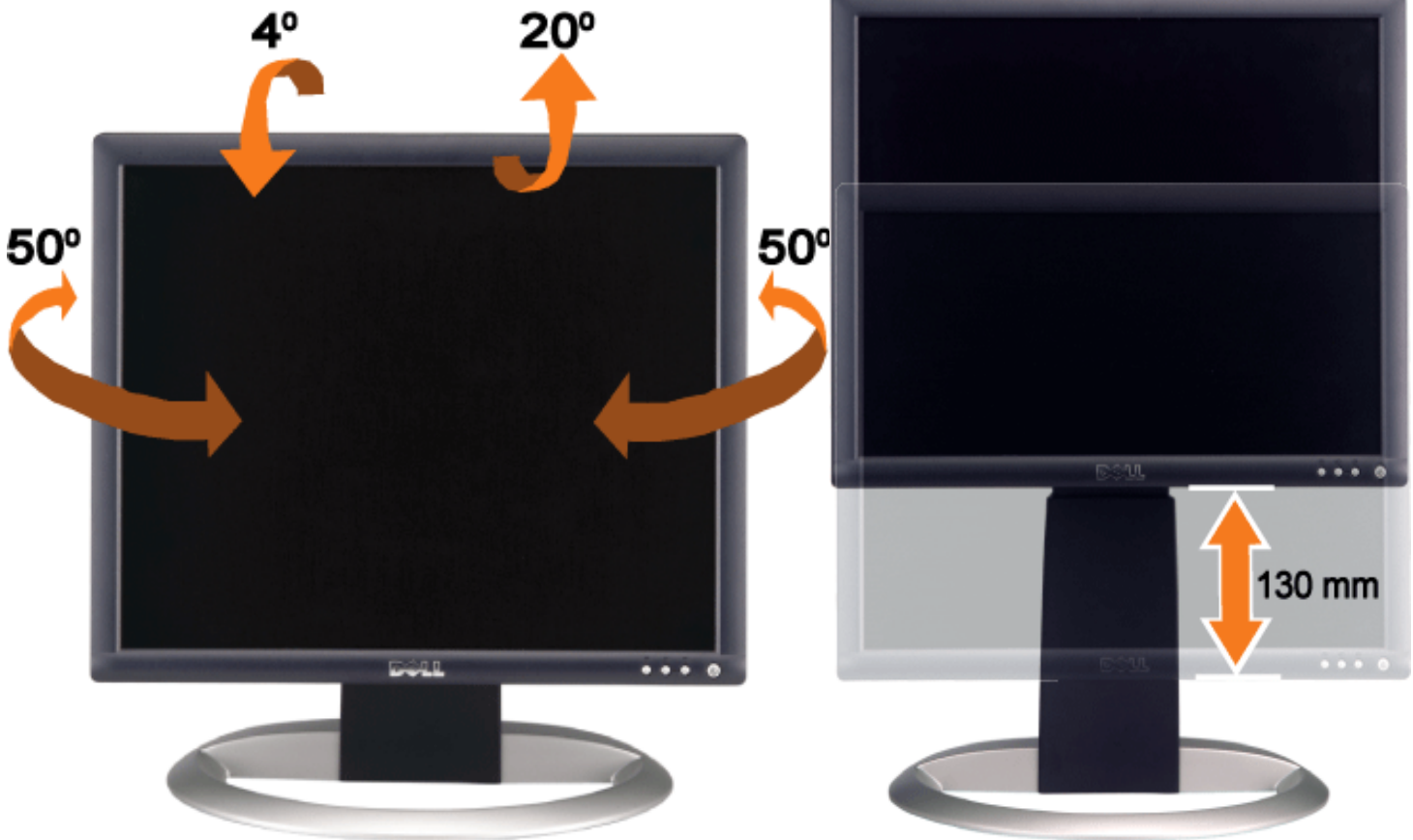
## Kaapeleiden järjestäminen



Sen jälkeen kun olet kiinnittänyt kaikki tarvittavat kaapelit monitoriisi ja tietokoneeseesi, (katso [Monitorin liittäminen](#) kaapelin kiinnittämistä varten,) käytä kaapelin pidikettä saadaksesi kaikki kaapelit siistiin järjestykseen, kuten yllä on esitetty.

## Kallistus-, kierto- ja pystysuoralaajennuksen käyttö

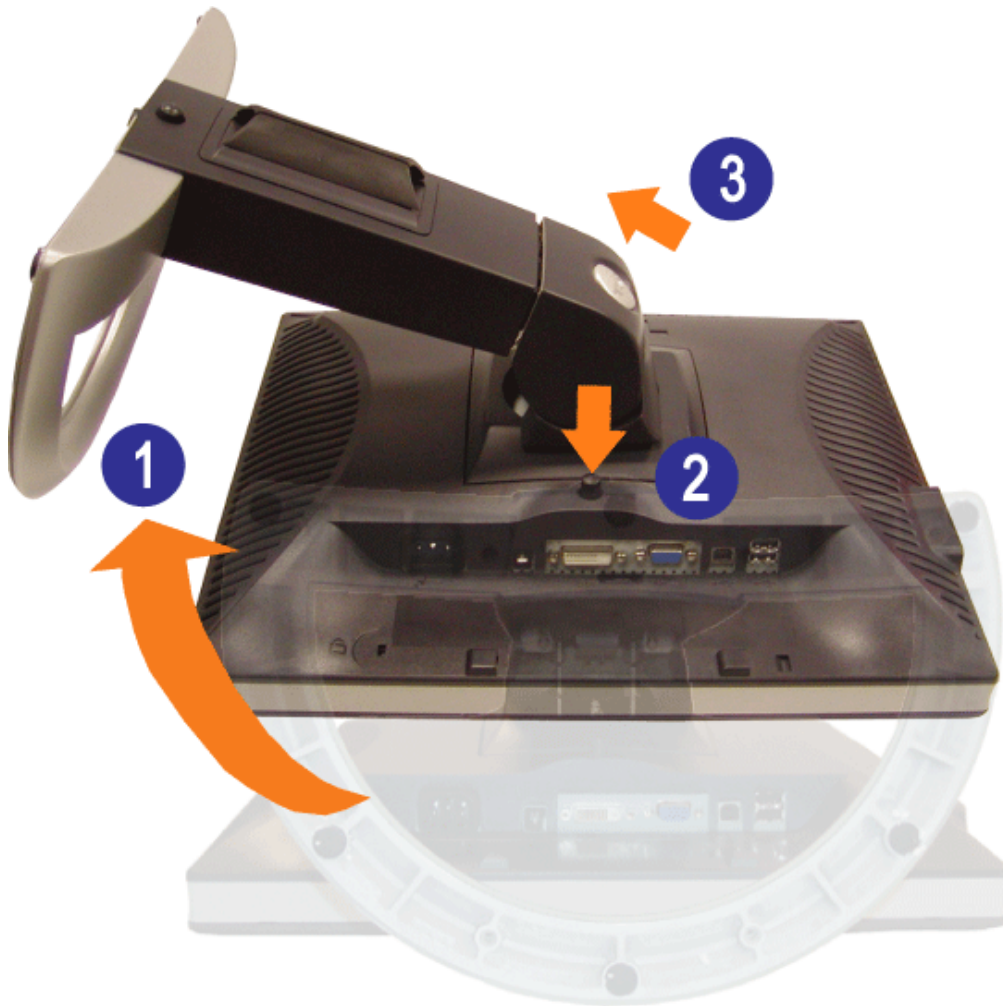
Monitorin säätäminen kallistus-, kierto- ja pystysuoralaajennusta käyttämällä. Voit säätää monitorin vastaamaan parhaiten katselutarpeitasi.



Voit säätää jalustan pystysuoraan, aina 5.12 tuumaan (130mm) asti, käyttämällä jalustan lukitus/vapautus -painiketta. Paina jalustan lukitus/vapautus -painiketta monitorin takana ja nosta tai alenna sitten jalustaa haluttuun asentoon.

 **HUOMAUTUS:** Ennen kuin vaihdat monitorin sijaintia lukitse jalusta alentamalla monitoria, kunnes se loksauttaa paikoilleen.

## Jalustan poisto



**⚠ HUOMAA:** Sen jälkeen kun olet peittänyt monitorin pehmeällä kankaalla tai tyynyllä, etene seuraavien kohtien mukaisesti poistaaksesi jalustan.

1. Käännä jalustaa, jotta pääset jalustan irrotuspainikkeelle.
2. Paina jalustan irrotuspainiketta ja pidä sitä alaspainettuna samalla, kun nostat monitoria jalustasta poispäin.

---


[Takaisin Sisältö-sivulle](#)

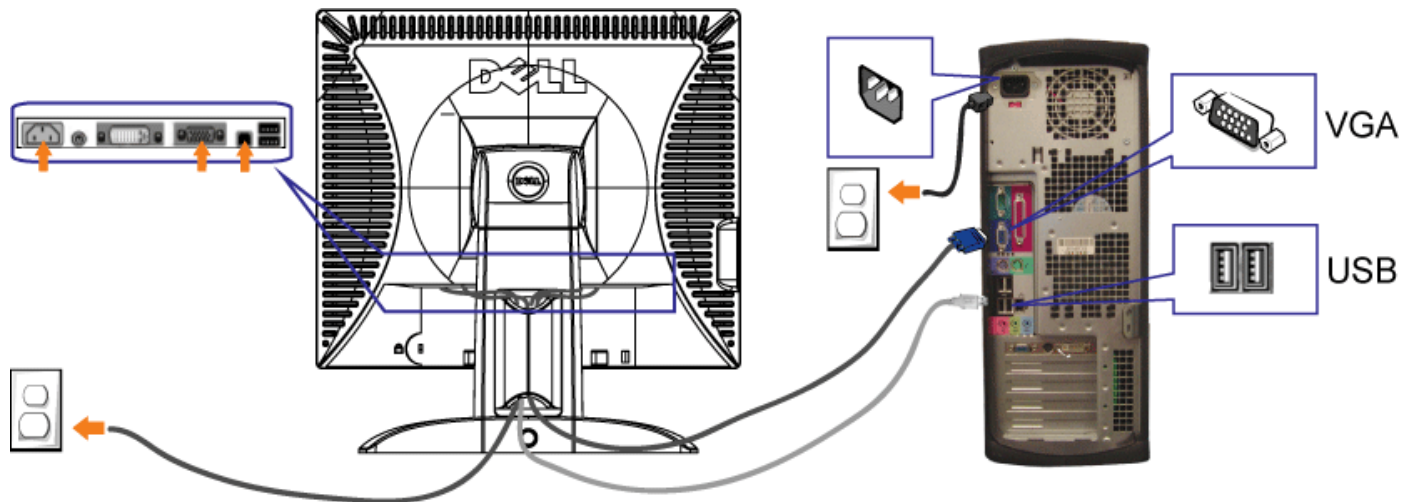
# Monitorisi asentaminen

Dell™ 1704FPV litteänäyttömonitori

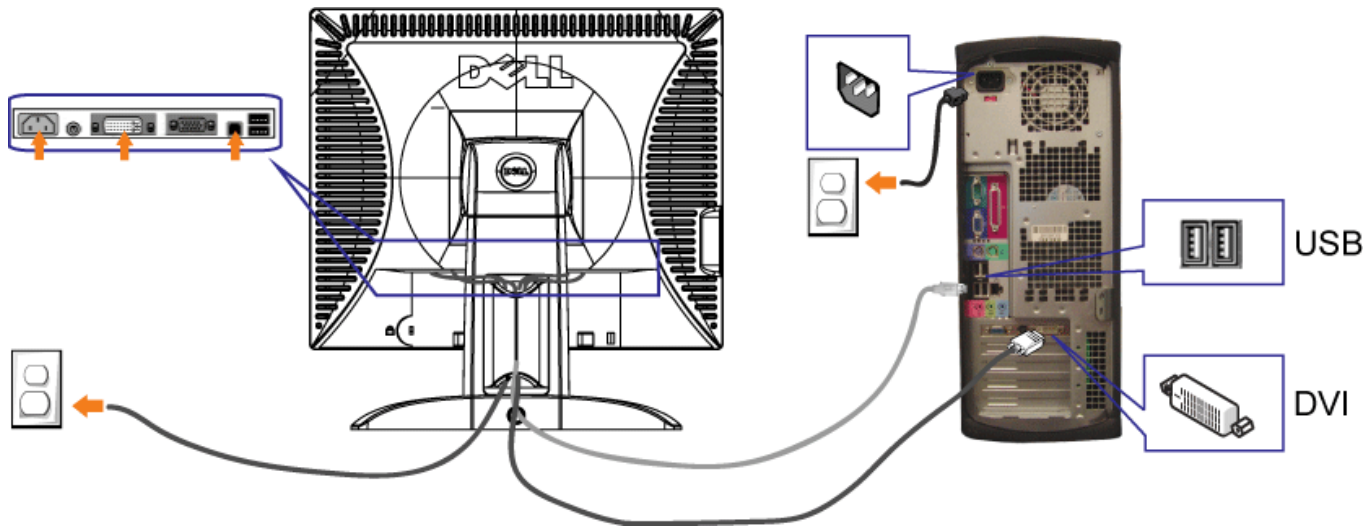
- [Monitorisi liittäminen](#)
- [Etupaneelin painikkeiden käyttäminen](#)
- [OSD:n käyttäminen](#)
- [Optimaalisen resoluution asettaminen](#)
- [Dell-äänipalkin käyttäminen \(valinnainen\)](#)

## Monitorisi liittäminen

 HUOMIO: Ennen kuin aloitat minkään tässä osassa olevan toimenpiteen noudata [turvallisuusohjeita](#).



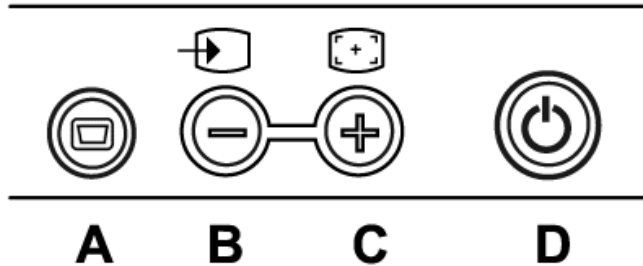
tai





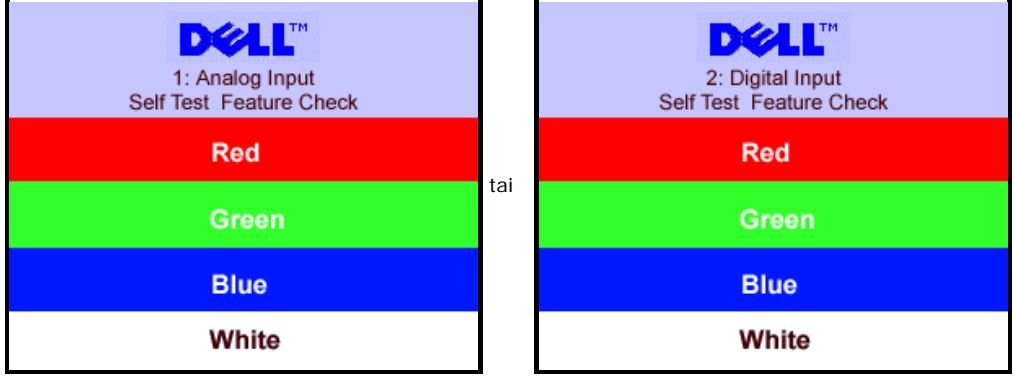
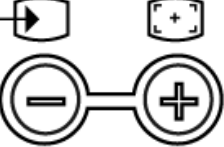
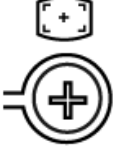


1. Sammuta tietokone ja kytke virtakaapeli irti.
2. Liitä joko valkoiset DVI- tai siniset VGA-kaapelit liittimiin tietokoneessa ja monitorissa.
3. Liitä tietokoneen mukana tullut USB-kaapeli tietokoneeseen ja upstream USB -liitin monitoriin. Kun tämä kaapeli on liitetty tietokoneeseen ja monitoriin, voit käyttää USB-liittimiä monitorissa.
4. Liitä mitä tahansa USB-laitteita.
5. Liitä virtakaapelit
6. Kytke päälle monitori ja tietokone. Jos monitorissa ei näy kuvaa, paina tulon valintapainiketta ja varmista, että oikea tulolähde on valittuna. Jos kuvaa ei näy vielä, katso Troubleshooting Your Monitor.

## Etupaneelin painikkeiden käyttäminen


Käytä monitorin edessä olevia painikkeita asettaaksesi kuvan asetukset.



 <p>OSD-valikko / valitse</p>	<p>Valikkopainiketta käytetään avaamaan kuvaruutunäyttö (OSD), poistumaan valikoista ja alavalikoista ja poistumaan OSD:stä. Katso <a href="#">OSD:n käyttö</a></p>
	<p>Käytä tulon valintapainiketta valitaksesi kahden eri videosignaalin välillä, jotka voidaan yhdistää monitoriin.</p> <p><b>HUOMAUTUS:</b> Irrallinen 'Dell - itsetestaus Feature Check' valintaikkuna ilmestyy (mustaa taustaa vasten), jos monitori ei voi havaita videosignaalia. Riippuen valitusta tulosta yksi alla esitetyistä valintaikkunoista vierii toistuvasti.</p>

 <p>Tulon valinta</p>	
 <p>Alas (-) ja ylös (+)</p>	<p>Käytä näitä painikkeita säätääksesi (alueiden vähentäminen/lisääminen) yksikköjä OSD:ssä.</p>
 <p>Automaattinen säätö</p>	<p>Käytä tätä painiketta aktivoidaksesi automaattisen asetuksen ja säädön. Seuraava valintaikkuna ilmestyy mustalle ruudulle, kun monitori itsesäätää sen hetkisen tulon:</p> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">Auto Adjust In Progress</div> <p>Automaattinen säätö  -painike hyväksyy monitorin itsesäätämisen saapuvaan videosignaaliin. Sen jälkeen kun automaattista säätöä on käytetty, monitoria voidaan virittää edelleen käyttämällä pikselikello (karkea) -, vaihe (hieno) -säätöä OSD:ssä.</p> <p><b>HUOMAUTUS: Automaattista säätöä ei tapahdu, jos painiketta painetaan silloin, kun aktiivisia videotulosignaaleja tai liitettyjä kaapeleita ei ole.</b></p>
 <p>Virtapainike ja ilmaisin</p>	<p>Käyt virtapainiketta laittaaksesi monitorin päälle ja sammuttaaksesi sen.</p> <p>Vihreä valo osoittaa, että monitori on päällä ja täysin toiminnassa. Kellanuskea valo osoittaa, että monitori on virransäästötilassa.</p>

## OSD:n käyttäminen

 **HUOMAUTUS:** Jos säädät jotakin ja sitten joko etenet seuraavaan valikkoon ta poistut OSD:stä, monitori tallentaa tehdyt säädöt automaattisesti. Jos teet säädön ja odotat sitten, että OSD häviää, säädöt tallentuvat.

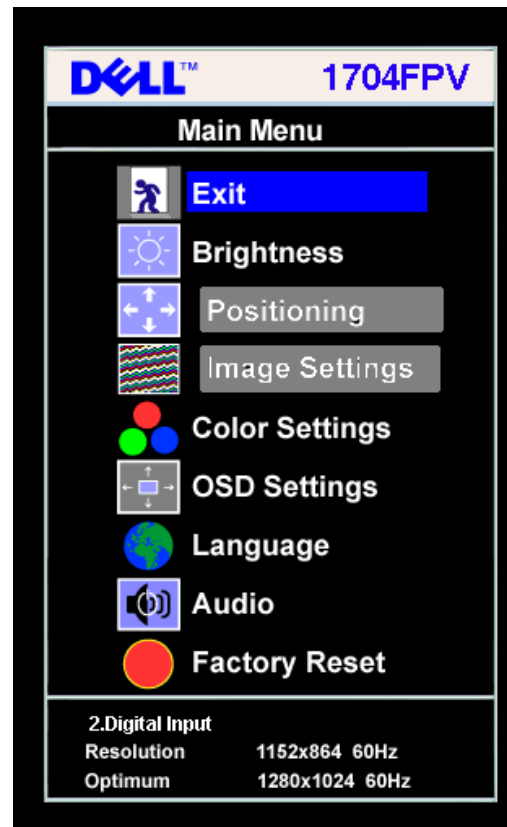
1. Paina MENU-painiketta avataksesi OSD-järjestelmän ja päävalikon näytön.

Päävalikko analogista tuloa (VGA) varten

Päävalikko digitaalista tuloa (DVI) varten





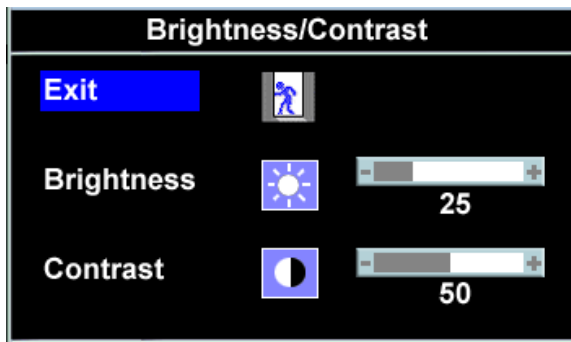
tai



**HUOMAUTUS:** Asemointi ja kuva-asetukset ovat saatavissa vain silloin, kun käytetään analogista (VGA) liitintä.

2. Paina - ja + -painikkeita, kun haluta siirtyä asetusvalintojen välillä. Kun siirryt yhdestä ikonista toiseen, valinnan nimi on korostettuna. Katso alla olevaa taulukkoa nähdäksesi kaikkien monitoriin saatavien vaihtoehtojen täydellisen listan.
3. Paina MENU-painiketta kerran aktivoiaksesi tähdenneety valinnan.
4. Paina - ja + -painikkeita valitaksesi halutun parametrin.
5. Paina valikkopainiketta päästäksesi liukupalkkiin ja käytä sitten - ja + -painikkeita, valikon ilmaisimien mukaisesti, tehdäksesi muutokset.
6. Paina valikkopainiketta kerran palataksesi päävalikkoon, jossa voit valita toisen vaihtoehdon, tai paina valikkopainiketta kaksi tai kolme kertaa päästäksesi pois OSD:stä.

Ikoni	Valikko ja alivalikot	Kuvaus
	Poistu	Valitse poistuaksesi päävalikosta
	Kirkkaus / Kontrasti	<p>Kirkkaus säätää takavalon luminanssia.</p> <p>Säädä <b>Kirkkaus</b> ensin, säädä <b>Kontrasti</b> vasta sitten, jos lisäsäätö on tarpeen.</p> <p>Paina + -painiketta lisätäksesi luminanssia ja paina - -painiketta vähentääksesi luminanssia (min 0 ~ max 100).</p> <p>Kontrasti säätää monitoriruuodon tummuuden ja valoisuuden eron astetta.</p> <p>Paina + -painiketta lisätäksesi kontrastia ja paina - -painiketta vähentääksesi kontrastia (min 0 ~ max 100).</p>



 **HUOMAUTUS:** Kun käytetään DVI-lähdettä, kontrastin säätöä ei ole saatavissa

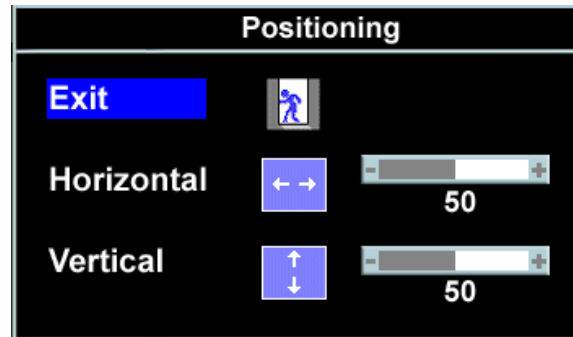


**Asemointi:  
Vaakasuora  
Pystysuora**


Asemointi siirtää katselualuetta monitoriruudun ympärillä.

Kun vaakasuoriin tai pystysuoriin asetuksiin tehdään muutoksia, katselualan kanssa ei tapahdu muutoksia, kuva siirtyy valintaasi vastaavasti.

Minimi on 0 (-) ja maksimi on 100 (+).



 **HUOMAUTUS:** Kun käytetään DVI-lähdettä, asemointivaihtoehtoa ei ole saatavissa

 **HUOMAUTUS:** Vaakasuora ja pystysuora OSD-asetointi säätää vaakakokoon (oletus) tai pystykokoon [näytön kierto](#), kun käytetään yhdessä [OSD-kierto](#)-ominaisuuden kanssa.

**Kuva-  
asetukset:  
Automaattinen  
säätö**

Vaikka tietokoneesi tunnistaa monitorisi käynnistyksessä, automaattinen säätötoiminto optimoi näyttöasetukset käytölle sinun tietyn asetuksen kanssa.

 **HUOMAUTUS:** Useimmissa tapauksissa automaattinen säätö tuottaa parhaimman kuvan kokoonpanollesi.



**Pikselikello  
(karhea)**

Piste- ja pikselikellosäädöt sallivat, että monitori voidaan säätää tarkemmin oman mielen mukaan. Näihin asetuksiin päästään OSD-päävalikon kautta valitsemalla Kuva-asetukset.

Käytä - ja + -painikkeita tehdäkseen säätöjä. (Minimi: 0 ~ Maksimi: 100)

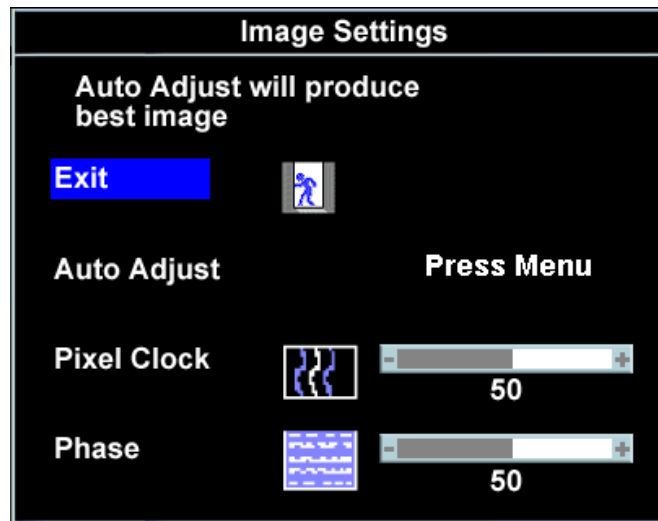



**Piste (hieno)**

Jos pistesäätöä käyttämällä ei saada tyydyttäviä tuloksia, käytä pikselikellosäätöä (karhea) ja sitten pistesäätöä (hieno) uudelleen.

 **HUOMAUTUS:** Tämä toiminto saattaa muuttaa näyttökuvan leveyttä. Käytä asemointivalikon vaakasuoratoimintoa keskittääksesi näyttökuvan ruudulle.





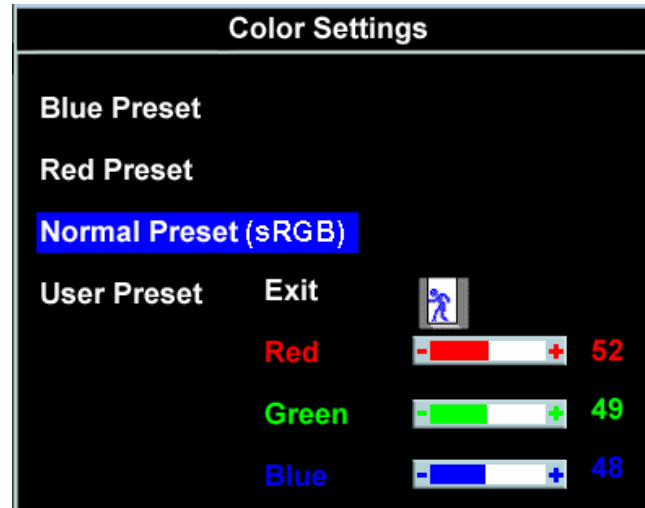
 **HUOMAUTUS:** Kun käytetään DVI-lähdettä, Kuva-asetukset-valintaa ei ole saatavissa.



### Väriasetukset

Väriasetukset säättävät värilämpötilan, värisävyn ja saturaation.

Värisävy on kaikkein huomattavin valkoisilla alueilla.



**Sininen  
alkuasetus**

**Punainen  
alkuasetus**

**Tavallinen  
alkuasetus**

**Käyttäjän  
alkuasetus**

- Sininen esivalinta on valittuna, jotta saadaan sinertävä sävy. Tätä väriasetusta käytetään tavallisesti tekstipohjaisiin sovelluksiin (taulukkolaskenta, ohjelmointi, tekstin editointi jne.).
- Punainen esivalinta on valittuna, jotta saadaan punertava sävy. Tätä väriasetusta käytetään tavallisesti värитеhostettuihin sovelluksiin (valokuvan editointi, multimedia, elokuvat jne.).
- Tavallinen alkuasetus on valittuna, jotta saadaan oletusväriasetukset (tehdasasetus). Tämä asetusta on myös "sRGB"-vakio-oletusväritila.
- Käyttäjän esivalinta: Käytä plus- ja miinus-painikkeita lisätäksesi tai vähentääksesi jokaista kolmea väriä (R, G, B) itsenäisesti, yhden yksikön lisäyksissä, välillä 0 - 100.

**OSD-  
asetukset:**

Aseta asetukset OSD:tä varten, sisältäen sijainnin, sen ajan, jonka valikko pysyy ruudulla, ja OSD:n kierron.



**Vaakasuora asento**



**Pystysuora asento**



**OSD-pitoaika**



**OSD-kierto**



**OSD-lukitus**

OSD:n asento:

- OSD:n vaakasuoran asennon säätämiseksi, käytä - ja + -painikkeita siirtääksesi OSD:tä vasemmalle ja oikealle.
- OSD:n pystysuoran asennon säätämiseksi, käytä - ja + -painikkeita siirtääksesi OSD:tä alas ja ylös.

OSD-pitoaika:

OSD pysyy päällä niin kauan kuin se on käytössä. Aseta pitoaika, asettaa sen ajan keston, kuinka kauan OSD pysyy päällä sen jälkeen kun viimeksi on painettu painiketta. Käytä - ja + -painikkeita asettaaksesi liukukoskettimen 5 sekunnin lisäyksissä, välillä 5 - 60 sekuntia.

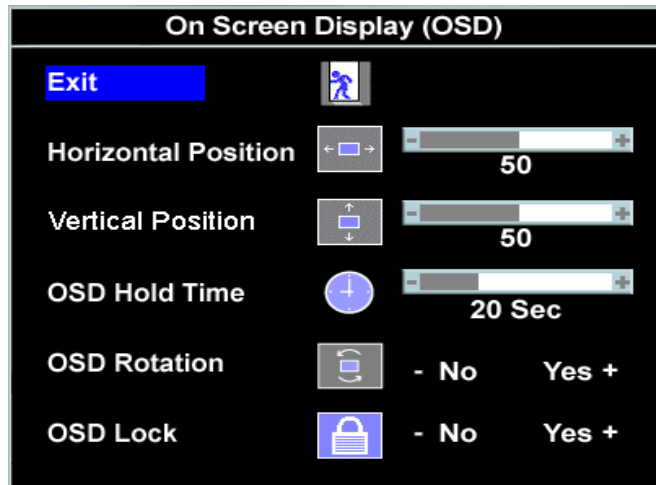
OSD-kierto:

Kierrä OSD:tä 90 ° vastapäivään. Säädä [Monitorisi kääntäminen](#) mukaisesti

OSD-lukitus:

Kontrolloi käyttäjän pääsyä säätöihin. Kun Kyllä (+) on valittuna, käyttäjän omia säätöjä ei sallita. Kaikki painikkeet ovat lukittuina paitsi valikkopainike.

**HUOMAUTUS:** Kun OSD on lukittuna, käyttäjä pääsee valikkopainikkeen painalluksella suoraan OSD-asetusvalikkoon, OSD-lukituksen ollessa valittuna. Valitse Ei (-) avataksesi lukituksen ja salliaaksesi käyttäjän pääsyn sovellusasetuksiin.



**HUOMAUTUS:** OSD:n voi myös lukita tai avata lukituksesta painamalla valikkopainiketta ja pitämällä sitä alaspainettuna 15 sekuntia.



**Kieli**

Valitse saadaksesi OSD-näytön yhdelle seuraavista kielistä (englanti, ranska, espanja, saksa tai japani).



**HUOMAUTUS:** Vaihdo vaikuttaa vain OSD:hen, se ei vaikuta mihinkään tietokoneessa olevaan ohjelmistoon.

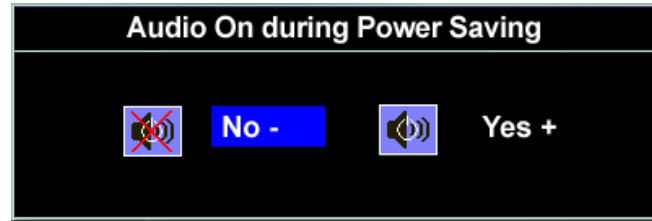
**Audio**

Voit valita, onko audio päällä vai ei, kun monitori on virransäätötilassa.



(valinnainen)

**Kyllä** — mahdollistaa audion  
**Ei** — tekee audion toimintakyvyttömäksi (oletus)

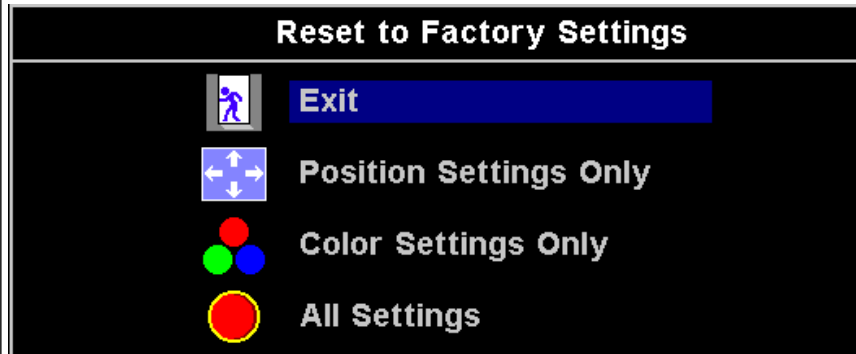


**HUOMAUTUS:** Jos Dell-äänipaikkia ei ole liitetty oikein monitoriin, audiovalikkoa ei ole saatavissa.



**Tehdasasetus:**

Asettaa OSD-valikkovalinnat tehdasasetusarvoihin.



**Poistu** — Valitse poistuaksesi tehdasasetusvalikosta ilman minkäänlaisten OSD-valintojen aettamista.

**Vain tila-asetukset** — Muuttaa kuvatilän asetukset alkuperäisiksi tehdasasetuksiksi.

**Väri asetukset ainoastaan** — Muuttaa punainen-, vihreä- ja sininen-asetukset takaisin alkuperäisiksi tehdasasetuksiksi ja asettaa oletusasetuksen tavalliseksi esiasetukseksi.

**Kaikki asetukset** — Muuttaa kaikki asetukset, jotka käyttäjä voi asettaa, sisältäen värin, tilän, kirkkauden, kontrastin ja OSD-pitoajan, tehdasoletuksiksi. OSD:n kieli ei muutu.

## OSD:n varoitusviestit

Yksi seuraavista varoitusviesteistä voi ilmestyä ruudulle ilmoittaen, että monitori on epätasapainossa.

1. Analog Input  
Cannot Display This Video Mode

tai

2. Digital Input  
Cannot Display This Video Mode

Tämä tarkoittaa, että monitori ei voi synkronoida signaalin kanssa, jonka se vastaanottaa tietokoneelta. Joko signaali on liian korkea tai matala monitorin käytettäväksi. Katso [Teknisistä tiedoista](#) tälle monitorille osoitettavat vaakasuorat ja pystysuorat taajuusalueet. Suositeltava tila on 1280 X 1024 @ 60Hz.

**HUOMAUTUS:** Irrallinen Dell - itsetestaus Feature Check -valintaikkuna ilmestyy ruudulle, jos monitori ei voi havaita videosignaalia.



Joskus voi käydä niin, että varoitusviestejä ei ilmesty, mutta ruutu on sammuneena, tämä voi myös olla merkinä siitä, että monitori ei synkronoi tietokoneen kanssa.

Katso [Ongelmien selvitys](#) lisätietoa varten.

---

## Optimaalisen resoluution asettaminen

1. Napsauta hiiren oikealla näppäimellä työpöydällä ja napsauta **Properties**.
2. Valitse **Settings**-sarkain.
3. Aseta virkistystaajuus 60 Hz:iin.
4. Aseta ruudun resoluutio 1280 x 1024 suuruiseksi ja varmista, että virkistystaajuus on asetettu silti 60 Hz:iin.
5. Napsauta **OK**.

Jos et löydä vaihtoehtoista 1280 x 1024, saattaa olla, että joudut päivittämään grafiikkaohjaimen.

Jos sinulla on Dell-työpöytä-tietokone, voit tehdä seuraavaa:

- Mene [support.dell.com](https://support.dell.com)-sivustolle, syötä huoltotunnisteesi ja lataa viimeisin ohjain grafiikkakorttia varten.

Jos sinulla on kannettava Dell-tietokone:

- Mene [support.dell.com](https://support.dell.com)-sivustolle, syötä huoltotunnisteesi ja lataa viimeisin ohjain grafiikkakorttia varten.

Jos et käytä Dell-tietokonetta:

- Mene tietokoneesi tukisivulle ja lataa viimeisin grafiikkaohjain
- Mene grafiikkakorttisi [www](#)-sivustolle ja lataa viimeisin grafiikkaohjain

---

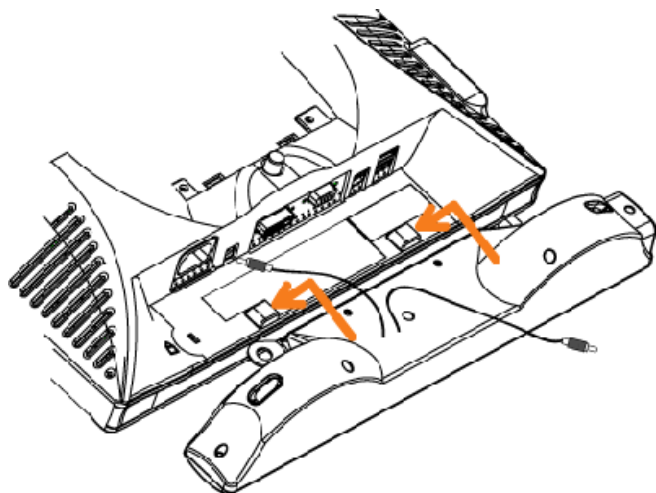
## Dell-äänipalkin käyttäminen (valinnainen)

Dell-äänipalkki on nelikaiuttimellinen, kaksikanavainen kaiutin, joka voidaan liittää tietokoneeseesi. Äänipalkissa on: Pyörivä äänenvoimakkuus- ja on/off-ohjain koko järjestelmätason säätämiseksi, vihreä LED virranilmaisin ja kaksi audiokuulokeijakkia.



1. Kiinnitysmekanismi
2. Virran-/äänenvoimakkuudenohjain
3. Virranilmaisin
4. Kuulokeliittimet

## Äänipalkin kiinnittäminen monitoriin



**HUOMAA:** Älä käytä äänipalkin virtaliitintä minkään muun laitteen kanssa.



1. Kiinnitä äänipalkki sovittamalla äänipalkin kaksi kiinnityspaikkaa kahden monitorin pohjassa olevan kielekkeen kanssa.
2. Liu'uta äänipalkkia vasemmalle, kunnes se napsahtaa paikalleen.
3. Liitä virtajohto äänipalkista monitorin takana olevaan liittimeen.
4. Laita vihreä stereojohto äänipalkista tietokoneesi audiolähtöliittimeen.

---

[Takaisin Sisältö-sivulle](#)

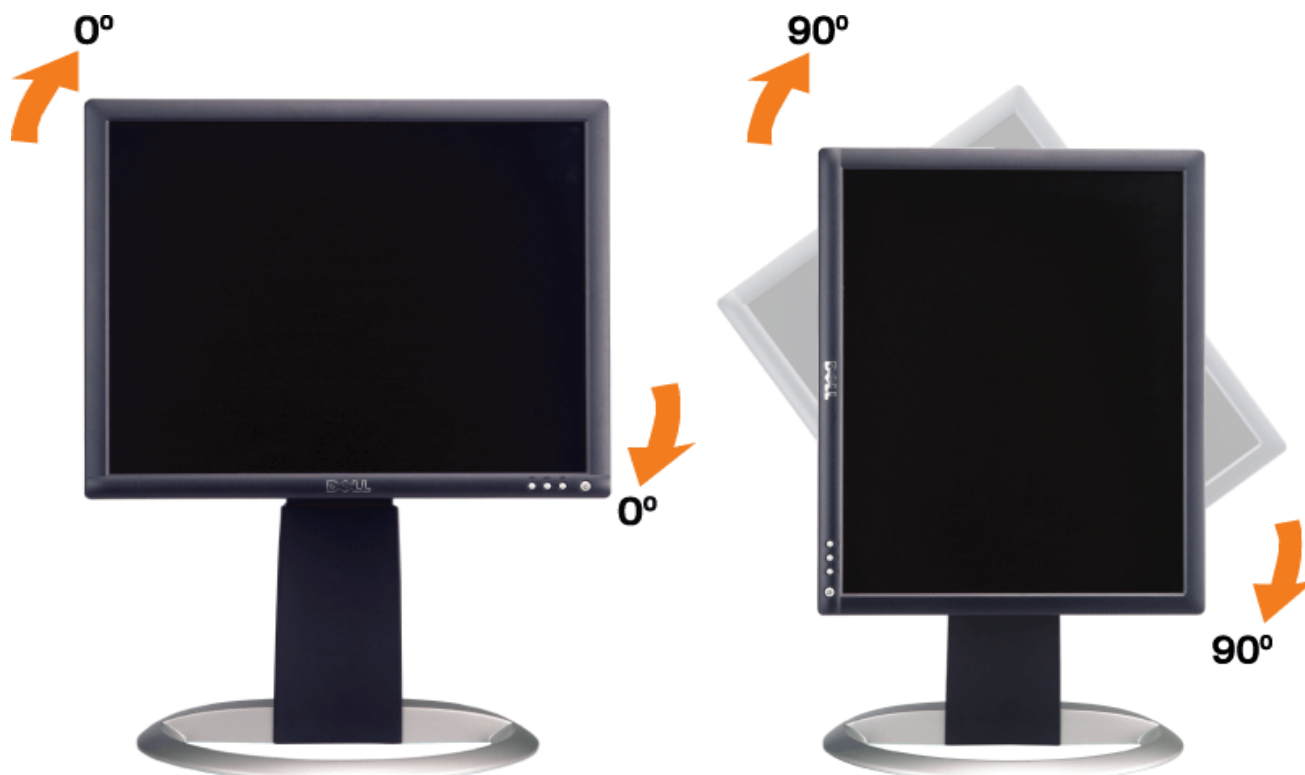
# Monitorisi kääntäminen

Dell™ 1704FPV litteänäyttömonitori

- [Monitorisi kierron muuttaminen](#)
- [Käyttöjärjestelmäsi vaihtaminen](#)

## Monitorisi kierron muuttaminen

Ennen kuin käännät monitoria monitorin on oltava joko pystysuoraan laajennettu ([Pystysuora laajennus](#)) tai otsikoitu ([Kaltevuus](#)) välttääksesi monitorin alasyrjän iskeytymistä.



## Käyttöjärjestelmäsi vaihtaminen

Sen jälkeen kun olet kääntänyt monitoriasi sinun on suoritettava loppuun alla esitetty toimenpide vaihtaaksesi käyttöjärjestelmäsi.

**HUOMAUTUS:** Jos käytät monitoria jonkun muun tietokoneen kuin Dell-tietokoneen kanssa, sinun on mentävä grafiikkaohjainlaitteen [www-sivustolle](#) tai tietokoneesi valmistajan [www-sivustolle](#) saadaksesi lisätietoa käyttöjärjestelmäsi vaihtamisesta.

1. Napsauta hiiren oikealla näppäimellä työpöydällä ja napsauta **Properties**.
2. Valitse **Settings**-sarkain ja napsauta **Advanced**.
3. Jos sinulla on ATI, valitse **Rotation**-sarkain ja aseta haluttu vaihto.  
Jos sinulla on nVidia, napsauta **nVidia**-sarkainta, valitse vasemman käden palstalla **NVRotate** ja valitse sitten haluttu vaihto.  
Jos sinulla on Intel, valitse **Intel**-grafiikkasarkain, napsauta **Graphic Properties** valitse **Rotation**-sarkain ja valitse sitten haluttu vaihto.

**HUOMAUTUS:** Jos et löydä vaihtomahdollisuutta tai se ei toimi kunnolla, mene [support.dell.com](http://support.dell.com)-sivulle ja lataa viimeisin ohjainlaite grafiikkakorttiasi varten.

---

[Takaisin Sisältö-sivulle](#)



# Ongelmien selvitys

## Dell™ 1704FPV litteänäyttömonitori

- [Monitorisi vianetsintä](#)
- [Yleisiä ongelmia](#)
- [Tuotekohtaiset ongelmat](#)
- [USB-ongelmat](#)
- [Äänipalkkisi vianetsintä](#)

 **HUOMIO:** Ennen kuin aloitat minkään tässä osassa olevan toimenpiteen noudata [turvallisuusohjeita](#).

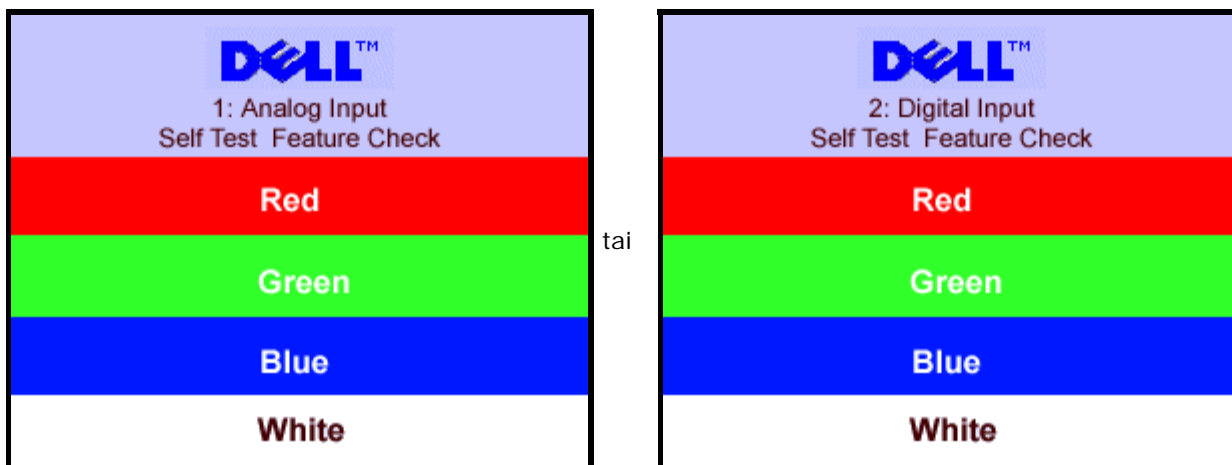
## Monitorisi vianetsintä

### Itsetestaus Feature Check (STFC)

Monitorissasi on itsetestausominaisuus, joka mahdollistaa monitorisi toiminnan tarkastamisen. Jos monitorisi ja tietokone ovat liitetty oikein, mutta monitorin ruutu pysyy mustana, suorita monitorin itsetestaus seuraavien kohtien mukaisesti:

1. Sammuta sekä tietokoneesi että monitorisi.
2. Irrota videokaapeli irti tietokoneen takaosasta. Taataksesi kunnollisen itsetestaustoiminnon, poista sekä digitaaliset (valkoinen liitin) ja analogiset (sininen liitin) kaapelit tietokoneesi takaosasta.
3. Laita monitori päälle.

Irrallinen 'Dell - itsetestaus Feature Check' -valintaikkuna ilmestyy ruutuun (mustaa taustaa vasten), jos monitori ei voi havaita videosignaalia ja toimii kunnolla. LED pysyy vihreänä itsetestaustilassa. Myös yksi alla esitetyistä valintaikkunoista vierii toistuvasti ruudulla valitusta tulosta riippuen.



Tämä ikkuna ilmestyy myös järjestelmän tavallisessa toiminnassa, jos videokaapeli irrotetaan tai se on vioittunut.

4. Sammuta monitori ja liitä videokaapeli uudelleen; laita sitten sekä tietokone että monitori päälle.

Jos monitorin ruutu pysyy mustana tehtyäsi edellisen toimenpiteen, tarkasta video-ohjain ja tietokonejärjestelmä; monitori toimii oikeanlaisesti.

## OSD:n varoitusviestit

Yksi seuraavista varoitusviesteistä voi ilmestyä ruudulle ilmoittaen, että monitori on epätasapainossa.

1. Analog Input  
Cannot Display This Video Mode tai 2. Digital Input  
Cannot Display This Video Mode

Tämä tarkoittaa, että monitori ei voi synkronoida signaalin kanssa, jonka se vastaanottaa tietokoneelta. Joko signaali on liian korkea tai matala monitorin käytettäväksi. Katso [Monitorin tekniset tiedot](#) saadaksesi tietoa monitorille osoitettavista vaakasuorista ja pystysuorista taajuusalueista. Suositeltava tila on 1280 X 1024 @ 60Hz.

Joskus on mahdollista, että ruutuun ei ilmesty varoitusviestejä, vaikka ruutu on mustana...tämä voi merkitä myös, että monitori ei synkronoi tietokoneen kanssa tai monitori on virransäätötilassa.

## Yleisiä ongelmia

Seuraava taulukko sisältää yleistä tietoa monitorin tavanomaisista ongelmista, joita saatat kohdata.

TAVANOMAISET OIREET	SINUN KOKEMUKSESI	MAHDOLLISET RATKAISUT
Ei video/ virta-LED pois päältä	Ei kuvaa, monitori on musta	<ul style="list-style-type: none"><li>Tarkasta liitäntöjen ehjyys videokaapelin molemmissa päissä</li><li>Varmista, että monitori ja tietokone on liitetty toimivaan sähköpistorasiaan</li><li>Varmista, että virtapainiketta on painettu kunnolla</li></ul>
Ei video/ virta-LED päällä	Ei kuvaa tai ei kirkkautta	<ul style="list-style-type: none"><li>Paina tulon valintapainiketta monitorin etuosassa ja varmista, että oikea tulolähde on valittuna</li><li>Lisää kirkkauden ja kontrastin säätöä</li><li>Suorita monitorin itsetestaustarkastus</li><li>Tarkasta, ovatko nastat taipuneet tai hajonneet</li><li>Käynnistä tietokoneesi ja monitorisi uudelleen.</li></ul>
Heikko kohdennus	Kuva on sumea, epäselvä tai häivekuva	<ul style="list-style-type: none"><li>Paina automaattisen säädön painiketta</li><li>Säädä piste- ja kellosäädöt OSD:n kautta</li><li>Poista videolaajuuskaapelit</li><li>Suorita monitorin nollaus</li><li>Matalampi videoresoluutio tai suurentunut kirjasinkoko</li></ul>
Säröilevä/huojuva video	Aaltoileva kuva tai hieno liike	<ul style="list-style-type: none"><li>Paina automaattisen säädön painiketta</li><li>Säädä piste- ja kellosäädöt OSD:n kautta</li><li>Suorita monitorin nollaus</li><li>Tarkista ympäristökijät</li><li>Sijoita uudelleen ja testaa toisessa huoneessa</li></ul>
Puuttuvat pikselit	LCD-ruudussa on pisteitä	<ul style="list-style-type: none"><li>Katkaise virta pois ja kytke päälle</li><li>Nämä ovat pikseleitä, jotka ovat pysyvästi pois ja on luonnollinen vika, joka tapahtuu LCD-teknologiassa</li></ul>
Kirkkausongelmat	Kuva liian himmeä tai liian kirkas	<ul style="list-style-type: none"><li>Suorita monitorin nollaus</li><li>Paina automaattisen säädön painiketta</li><li>Säädä kirkkauden ja kontrastin säätöjä</li></ul>
Geometrinen vääristymä	Kuvaruutu ei ole oikein keskitetty	<ul style="list-style-type: none"><li>Suorita monitorin nollaus valinnalla "Vain paikan asetukset" ("Position Settings Only")</li><li>Paina automaattisen säädön painiketta</li><li>Säädä keskityssäätöjä</li><li>Varmista, että monitori on oikeassa videotilassa</li></ul>
Vaaka-/pystyviivat	Kuvaruudussa on yksi tai useampia viivoja	<ul style="list-style-type: none"><li>Suorita monitorin nollaus</li><li>Paina automaattisen säädön painiketta</li></ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Säädä piste- ja kellosäädöt OSD:n kautta</li> <li>Suorita monitorin itsetesti-ominaisuustarkastus ja määritä onko viivoja myös itsetestitilassa</li> <li>Tarkasta, ovatko nastat taipuneet tai hajonneet</li> </ul>
Sync-ongelmat	Kuvaruutu on muokkautunut tai näkyy rikkinäisenä	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suorita monitorin nollaus</li> <li>Paina automaattisen säädön painiketta</li> <li>Säädä piste- ja kellosäädöt OSD:n kautta</li> <li>Suorita monitorin itsetesti-ominaisuustarkistus määrittääksesi näkykö muokkautunut kuvaruutu itsetestitilassa</li> <li>Tarkasta, ovatko nastat taipuneet tai hajonneet</li> <li>Käynnistä "safe-tilassa" ("safe mode")</li> </ul>
LCD naarmuuntunut	Kuvaruudussa on naarmuja tai tahroja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käännä monitori pois päältä ja puhdista kuvaruutu</li> <li>Katso puhdistusohjeita kohdasta <a href="#">Monitorin huolto</a>.</li> </ul>
Turvallisuuteen liittyvät asiat	Näkyviä merkkejä savusta tai kipinöistä	<ul style="list-style-type: none"> <li>Älä suorita mitään vianhakuvaiheita</li> <li>Monitori tulee vaihtaa</li> </ul>
Ajoittaiset ongelmat	Monitorin virhetoiminta päälle ja pois	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että monitori on oikeassa videotilassa</li> <li>Varmista, että videokaapelin liitäntä tietokoneeseen ja litteään näyttöön on varma</li> <li>Suorita monitorin nollaus</li> <li>Suorita monitorin itsetesti-ominaisuustarkistus määrittääksesi esiintyykö ajoittaisia ongelmia itsetestitilassa</li> </ul>

## Tuotekohtaiset ongelmat

ERITYISOIREET	SINUN KOKEMUKSESI	MAHDOLLISET RATKAISUT
Ruudun kuva on liian pieni	Kuva on keskitetty kuvaruudulle, mutta ei täytä koko katselualuetta	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suorita monitorin nollaus valinnalla "Kaikki asetukset" ("All Settings")</li> </ul>
Monitoria ei voi säätää etupaneelissa olevilla painikkeilla	OSD ei ilmesty kuvaruudulle	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käännä monitori pois päältä ja ota virtajohto irti sekä kytke pistoke takaisin ja käännä virta päälle</li> </ul>

## USB-ongelmat

ERITYISOIREET	SINUN KOKEMUKSESI	MAHDOLLISET RATKAISUT
USB-liitäntä ei toimi	USB-ympäryslaitteet eivät toimi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että monitori on kytketty PÄÄLLE.</li> <li>Kytke upstream-kaapeli takaisin tietokoneeseen.</li> <li>Kytke takaisin USB-ympäryslaitteet (downstream-liitin).</li> <li>Kytke pois päältä ja käännä sitten monitori takaisin päälle.</li> </ul>
High Speed USB 2.0 -liitäntä on hidas.	High Speed USB 2.0 -ympäryslaitteet toimivat hitaasti tai eivät toimi lainkaan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että tietokone USB 2.0 -kykyinen.</li> <li>Varmenna USB 2.0 -lähde tietokoneessa.</li> <li>Kytke upstream-kaapeli takaisin tietokoneeseen.</li> <li>Kytke takaisin USB-ympäryslaitteet</li> </ul>

## Äänipalkkisi vianetsintä

TAVANOMAISET OIREET	SINUN KOKEMUKSESI	MAHDOLLISET RATKAISUT
Ei ääntä	Ei virtaa äänipalkille - virran merkkivalo on pois päältä. (sisäänrakennettu DC-virtalähde. t.s. 1704FPV )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Käännä Virta/Voimakkuus-nuppia äänipalkilla myötöpäivään keskiasentoon; tarkista palaako virran merkkivalo (vihreä LED) äänipalkin etuosassa.</li> <li>• Varmista, että virtakaapeli äänipalkilta on kytketty monitoriin.</li> <li>• Varmista, että monitorissa on virta.</li> <li>• Jos monitorissa ei ole virtaa, katso <a href="#">Monitorisi vianetsintä</a> monitorin yleistä ongelmaa varten.</li> </ul>
Ei ääntä	Äänipalkissa ei ole virtaa - virran merkkivalo on päällä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke audiolinja sisään -kaapeli tietokoneen audiolähdön jakkiin.</li> <li>• Aseta kaikki Windows-voimaakkussäätimet maksimiinsa.</li> <li>• Toista joku audio-sisältö tietokoneessa (t.s. audio-CD, tai MP3).</li> <li>• Käännä Virta/Voimakkuusnuppia äänipalkilla myötöpäivään korkeammalle voimakkuusasetukselle.</li> <li>• Puhdista ja nollaa audiolinja sisään pistoke.</li> <li>• Testaa äänipalkki toista äänilähdettä käyttäen (t.s. kannettava CD-soitin).</li> </ul>
Vääristynyt sointi	Tietokoneen äänikorttia käytetään audiolähteenä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poista kaikki esteet äänipalkin ja käyttäjän välistä.</li> <li>• Varmista, että audiolinjan sisääntulon pistoke on kokonaan laitettu äänikortin jakin sisään.</li> <li>• Aseta kaikki Windows-voimaakkussäätimet keskikohtiinsa.</li> <li>• Laske audiosovelluksen voimakkuutta.</li> <li>• Käännä Virta/Voimakkuusnuppia äänipalkilla vastapäivään alemmalle voimakkuusasetukselle.</li> <li>• Puhdista ja nollaa audiolinja sisään pistoke.</li> <li>• Tietokoneen äänikortin vianhaku.</li> <li>• Testaa äänipalkki toista äänilähdettä käyttäen (t.s. kannettava CD-soitin).</li> </ul>
Vääristynyt sointi	Toista audiolähdettä käytetään.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poista kaikki esteet äänipalkin ja käyttäjän välistä.</li> <li>• Varmista, että audiolinjan sisääntulon pistoke on kokonaan laitettu audiolähteen jakin sisään.</li> <li>• Laske audiolähteen voimakkuutta.</li> <li>• Käännä Virta/Voimakkuusnuppia äänipalkilla vastapäivään alemmalle voimakkuusasetukselle.</li> <li>• Puhdista ja nollaa audiolinja sisään pistoke.</li> </ul>
Tasapainoton äänen ulostulo	Sointi vain äänipalkin yhdeltä puolelta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poista kaikki esteet äänipalkin ja käyttäjän välistä.</li> <li>• Varmista, että audiolinjan sisääntulon pistoke on kokonaan laitettu äänikortin tai audiolähteen jakin sisään.</li> <li>• Aseta kaikki Windows-audiotasapainotuksen säätimet (L-R) niiden keskikohtiin.</li> <li>• Puhdista ja nollaa audiolinja sisään pistoke.</li> <li>• Tietokoneen äänikortin vianhaku.</li> <li>• Testaa äänipalkki toista äänilähdettä käyttäen (t.s. kannettava CD-soitin).</li> </ul>
Alhainen voimakkuus	Voimakkuus on liian alhainen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poista kaikki esteet äänipalkin ja käyttäjän välistä.</li> <li>• Käännä Virta/Voimakkuusnuppia äänipalkilla myötöpäivään maksimivoimakkuuden asetukselle.</li> <li>• Aseta kaikki Windows-voimaakkussäätimet maksimiinsa.</li> <li>• Lisää audiosovelluksen voimakkuutta.</li> <li>• Testaa äänipalkki toista äänilähdettä käyttäen (t.s. kannettava CD-soitin).</li> </ul>

---


[Takaisin Sisältö-sivulle](#)

## Liite

### Dell™ 1704FPV litteänäyttömonitori

- [Turvallisuustiedot](#)
- [Yhteydenotto Dell:iin](#)
- [Viranomaispäädökset](#)
- [Kierrätys](#)
- [Monitorisi asetusohje](#)


## Turvallisuustiedot

 **HUOMIO: Muiden kuin tässä käsi­kirjassa mainittujen sovitinten, muiden laitteiden ja toimenpiteiden käytöstä saattaa olla seurauksena altistuminen sähköiskulle, sähkövaurioille ja/tai sähköisille tai mekaanisille vaurioille.**

Lue seuraavat ohjeet suorittaessasi monitorisi liitäntöjä tai käyttäessäsi monitoria:

- Välttääksesi vahingoittamasta tietokonettasi, varmista, että tietokoneen virran kytkemiseen tarvittava volttimäärä (AC) on sama kuin asuinalueellasi käytettävä:
  - 115 voltia (V)/60 hertziä (Hz) suurimmassa osassa Pohjois- ja Etelä-Amerikkaa sekä joissakin Kauko-Idän maista, kuten Japanissa, Etelä-Koreassa (myös 220 voltia (V)/60 hertz (Hz)) sekä Taiwanilla.
  - 230 voltia (V)/50 hertziä (Hz) suurimmassa osassa Eurooppaa sekä Lähi- ja Kauko-Itää.

Varmista aina, että monitorisi sopii alueellasi käytettävään AC-virtaan.

 **HUOMAUTUS: Tämä monitori ei tarvitse eikä siinä ole voltivalikoimaa käytettäessä AC-voltittisyyttä. Se hyväksyy automaattisesti minkä tahansa AC-voltittisyyden, joka on määritelty "Electrical Specifications"-osiossa.**

- Älä koskaan aseta mitään metallista monitorin aukkoihin. Tällainen toiminta aiheuttaa sähköiskun.
- Välttääksesi sähköiskua, älä koskaan koske monitorin sisäosia. Ainoastaan koulutettu korjaaja saa tehdä niin.
- Älä koskaan käytä monitoriasi, mikäli virtajohto on vahingoittunut. Älä anna minkään nojata virtajohtoon. Pidä virtajohto poissa ihmisten kulkureitiltä.
- Tartu pistokkeeseen, älä johtoon, irroittaessasi monitori sähköisestä liittimestä.
- Monitorin aukot ovat tuuletusta varten. Ylikuumentumisen välttämiseksi näitä aukkoja ei pidä peittää, eikä tukkia. Älä käytä monitoria sängyllä, sohvalla, matolla tai muulla pehmeällä pinnalla, sillä silloin pohjassa olevat tuuletusaukot saattavat tukkeutua. Ylikuumentumisen välttämiseksi näitä aukkoja ei pidä peittää, eikä tukkia. Älä käytä monitoria sängyllä, sohvalla, matolla tai muulla pehmeällä pinnalla, sillä silloin pohjassa olevat tuuletusaukot saattavat tukkeutua. Ylikuumentumisen välttämiseksi näitä aukkoja ei pidä peittää, eikä tukkia.
- Sijoita monitori paikkaan, jossa on mahdollisimman vähän kosteutta ja pölyä. Vältä sellaisia paikkoja, kuten kostea kellari tai pölyinen käytävä.
- Älä jätä monitoria sateeseen tai käytä sitä veden lähellä (keittiössä, uima-altaan läheisyydessä yms.). Mikäli monitori vahingossa kastuu, irrota se pistorasiasta ja ota yhteys valtuutettuun myyjään välittömästi. Voit puhdistaa monitorin kostealla kankaalla varmistuttuasi siitä, ettei johto ole seinässä.
- Sijoita monitori tasaiselle alustalle ja käsittele sitä varoen. Ruutu on lasia ja saattaa vahingoittua, mikäli se putoaa tai sitä lyödään kovaa.
- Sijoita monitori helppopääsyisen pistorasian lähetyville.
- Mikäli monitorisi ei toimi normaalisti - etenkin, mikäli siitä lähtee mitä tahansa outoa ääntä tai hajua - irrota se välittömästi pistorasiasta ja ota yhteys laillistettuun myyjään tai huoltoon.
- Älä irrota takasuojaa, sillä saatat altistua sähköiskulle. Takasuojan saa irrottaa ainoastaan valtuutettu huoltohenkilökunta.
- Korkeat lämpötilat saattavat aiheuttaa ongelmia. Älä käytä monitoria suorassa auringonvalossa ja pidä se kaukana lämmityslaitteista, uneista, takoista ja muista lämmönlähteistä.
- Irrota monitorin johto pistorasiasta, kun se jää käyttämättömäksi pitemmäksi aikaa.
- Irrota monitorin johto pistorasiasta ennen kuin mitään huoltotoimenpiteitä suoritetaan.
- Hg-lamppu/lamput tämän tuotteen sisällä sisältävät elohopeaa, ja ne on kierrätettävä tai hävitettävä paikallisten, osavaltion tai liittovaltion lakien mukaisesti. Tai ota yhteyttä elektroniikkateollisuuden liittoon: <http://www.eiae.org> saadaksesi lisätietoja.

## Yhteydenotto Dell:iin

Ottaaksesi elektronisesti yhteyttä Dell:iin katso seuraavia www-sivustoja:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (tekninen tuki)
- [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com) (tekninen tuki opetusalan, hallinnon, terveydenhuollon- ja keskisuuria/suuria yritysasiakkaita varten, sisältäen Premier-, Platinum- ja Gold-asiakkaat)

Oman maasi www-osoitteen löydät alla olevan taulukon asianomaisen maan kohdalta.

 **HUOMAUTUS: Maksuttomia puhelinnumeroita voidaan käyttää siinä maassa, mihin ne on tarkoitettu.**

Jos sinun täytyy ottaa yhteyttä Dell:iin, käytä sähköisiä osoitteita, puhelinnumeroita ja koodeja, jotka on ilmoitettu alla olevassa taulukossa. Jos et tiedä, mitä koodia sinun tulisi käyttää, ota yhteyttä paikalliseen tai kansainväliseen operaattoriin.

Maa (kaupunki) Kansainvälinen ulkomaantunnus Maannumero Kaupunginnumero	Osaston nimi tai palvelualue, www-sivusto ja sähköpostiosoite	Aluekoodit, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
<b>Anguilla</b>	Yleinen tuki	maksuton: 800-335-0031
<b>Antigua ja Barbuda</b>	General Support	1-800-805-5924
<b>Argentiina (Buenos Aires)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>54</b> Kaupunginnumero: <b>11</b>	WWW-sivusto: <b>www.dell.com.ar</b> Sähköposti: <b>us_latin_services@dell.com</b> Sähköposti pöytä- ja kannettavia tietokoneita varten: <b>la_techsupport@dell.com</b> Sähköposti palvelimia ja EMC:tä varten: <b>la_enterprise@dell.com</b> Asiakaspalvelu Tekninen tuki Tekninen tuki -palvelut Myynti	maksuton: 0-800-444-0730 maksuton: 0-800-444-0733 maksuton: 0-800-444-0724 0-810-444-3355
<b>Aruba</b>	Yleinen tuki	maksuton: 800-1578
<b>Australia (Sydney)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>0011</b> Maannumero: <b>61</b> Kaupunginnumero: <b>2</b>	Sähköposti (Australia): <b>au_tech_support@dell.com</b> Sähköposti (Uusi-Seelanti): <b>nz_tech_support@dell.com</b> Koti- ja pienyritykset Hallinto ja talous Etuoikeutettu Kirjanpitojaosto (PAD) Palvelimet ja muisti Pöytä- ja kannettavat tietokoneet Asiakaspalvelu Yritysmyynti Käteiskauppamyynti Faksi	1-300-65-55-33 maksuton: 1-800-633-559 maksuton: 1-800-060-889 maksuton: 1-800-505-095 maksuton: 1-800-733-314 maksuton: 1-800-819-339 maksuton: 1-800-808-385 maksuton: 1-800-808-312 maksuton: 1-800-818-341
<b>Itävalta (Wien)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>900</b> Maannumero: <b>43</b> Kaupunginnumero: <b>1</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b> Sähköposti: <b>tech_support_central_europe@dell.com</b> Koti-/pienyritysmyynti Koti-/pienyritys - faksi Koti-/pienyritysmyynti - asiakaspalvelu Etuoikeutettu kirjanpito/yritys - asiakaspalvelu Koti-/pienyritys - tekninen tuki Etuoikeutettu kirjanpito/yritys - tekninen tuki Puhelinvaihte	0820 240 530 00 0820 240 530 49 0820 240 530 14 0820 240 530 16 0820 240 530 14 0660 8779 0820 240 530 00
<b>Bahama</b>	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-278-6818
<b>Barbados</b>	Yleinen tuki	1-800-534-3066
<b>Belgia (Brüssel)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>32</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b> Sähköposti ranskaa puhuville asiakkaille: <b>support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/</b> Tekninen tuki	02 481 92 88

Kaupunginnumero: 2	Tekninen tuki - faksi	02 481 92 95
	Asiakaspalvelu	02 713 15 .65
	Yritysmyynti	02 481 91 00
	Faksi	02 481 92 99
	Puhelinvaihde	02 481 91 00
<b>Bermuda</b>	Yleinen tuki	1-800-342-0671
<b>Bolivia</b>	Yleinen tuki	maksuton: 800-10-0238
<b>Brasilia</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: 00 Maannumero: 55 Kaupunginnumero: 51	WWW-sivusto: <b>www.dell.com/br</b>	
	Asiakastuki, tekninen tuki	0800 90 3355
	Tekninen tuki - faksi	51 481 5470
	Asiakaspalvelu - faksi	51 481 5480
	Myynti	0800 90 3390
<b>Brittiläiset Neitsytsaaret</b>	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-278-6820
<b>Brunei</b> Maannumero: 673	Asiakas tekninen tuki (Penang, Malesia)	604 633 4966
	Asiakaspalvelu (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Käteiskauppamynti (Penang, Malesia)	604 633 4955
<b>Kanada (North York, Ontario)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: 011	Online-tilausstatus: <b>www.dell.ca/ostatus</b>	
	AutoTech (automatisoitu tekninen tuki)	maksuton: 1-800-247-9362
	Asiakaspalvelu (kotimyynti/pienyritys)	maksuton: 1-800-847-4096
	Asiakaspalvelu (keskisuuri/suuryritys, hallinto)	maksuton: 1-800-326-9463
	Tekninen tuki (kotimyynti/pienyritys)	maksuton: 1-800-847-4096
	Tekninen tuki (keskisuuri/suuryritys, hallinto)	maksuton: 1-800-387-5757
	Myynti (kotimyynti/pienyritys)	maksuton: 1-800-387-5752
	Myynti (keskisuuri/suuryritys, hallinto)	maksuton: 1-800-387-5755
	Varaosamynti & laajennettu huoltomynti	1 866 440 3355
<b>Caymansaaret</b>	Yleinen tuki	1-800-805-7541
<b>Chile (Santiago)</b> Maannumero: 56 Kaupunginnumero: 2	Myynti, asiakastuki ja tekninen tuki	maksuton: 1230-020-4823
<b>Kiina (Xiamen)</b> Maannumero: 86 Kaupunginnumero: 592	Tekninen tuki - www-sivusto: <b>support.dell.com.cn</b>	
	Tekninen tuki - sähköposti: cn_support@dell.com	
	Tekninen tuki - faksi	818 1350
	Tekninen tuki (Dimension™ ja Inspiron™)	maksuton: 800 8582969
	Tekninen tuki (OptiPlex™, Latitude™ ja Dell Precision™)	maksuton: 800 858 0950
	Tekninen tuki (palvelimet ja muisti)	maksuton: 800 858 0960
	Tekninen tuki (projektorit, PDAt, tulostimet, kytkimet, reitittimet jne.)	maksuton: 800 858 2920
	Asiakasasianajo	maksuton: 800 858 2060
	Asiakasasianajo - faksi	592 818 1308
	Koti- ja pienyritykset	maksuton: 800 858 2222
	Etuoikeutettu Kirjanpitojaosto	maksuton: 800 858 2557
	Suuret yritystilitt GCP	maksuton: 800 858 2055
	Suuret yritystilitt pääkirjanpito	maksuton: 800 858 2628
	Suuret yritystilitt pohjoinen	maksuton: 800 858 2999



	Suuret yritystililit pohjoinen hallinto ja opetus	maksuton: 800 858 2955
	Suuret yritystililit itä	maksuton: 800 858 2020
	Suuret yritystililit itäinen hallinto ja opetus	maksuton: 800 858 2669
	Suuret yritystililit Queue Team	maksuton: 800 858 2572
	Suuret yritystililit etelä	maksuton: 800 858 2355
	Suuret yritystililit länsi	maksuton: 800 858 2811
	Suuret yritystililit - varaosat	maksuton: 800 858 2621
<b>Kolumbia</b>	Yleinen tuki	980-9-15-3978
<b>Costa Rica</b>	Yleinen tuki	0800-012-0435
<b>Tsekki (Praha)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>420</b> Kaupunginnumero: <b>2</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b> Sähköposti: czech_dell@dell.com Tekninen tuki Tekninen tuki - faksi Asiakaspalvelu Asiakaspalvelu - faksi Puhelinvaihde	  02 2186 27 27 02 2186 27 28 02 2186 27 11 02 2186 27 14 02 2186 27 11
<b>Tanska (Kööpenhamina)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>45</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b> Sähköpostituki (kannettavat tietokoneet): den_nbk_support@dell.com Sähköpostituki (pöytätietokoneet): den_support@dell.com Sähköpostituki (palvelimet): Nordic_server_support@dell.com Tekninen tuki Asiakaspalvelu (relaatio) Koti-/pienyritysmyynti - asiakaspalvelu Puhelinvaihde (relaatio) Puhelinvaihde - faksi (relaatio) Puhelinvaihde (koti-/pienyritys) Puhelinvaihde - faksi (koti-/pienyritys)	    7023 0182 7023 0184 3287 5505 3287 1200 3287 1201 3287 5000 3287 5001
<b>Dominica</b>	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-278-6821
<b>Dominikaaninen tasavalta</b>	Yleinen tuki	1-800-148-0530
<b>Ecuador</b>	Yleinen tuki	maksuton: 999 -119
<b>El Salvador</b>	Yleinen tuki	01-899-753-0777
<b>Suomi (Helsinki)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>990</b> Maannumero: <b>358</b> Kaupunginnumero: <b>9</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b> Sähköposti: fin_support@dell.com Sähköpostituki (palvelimet): Nordic_support@dell.com Tekninen tuki Tekninen tuki - faksi Relaatioasiakaspalvelu Koti-/pienyritysmyynti - asiakaspalvelu Faksi Puhelinvaihde	   09 253 313 60 09 253 313 81 09 253 313 38 09 693 791 94 09 253 313 99 09 253 313 00
<b>Ranska (Pariisi) (Montpellier)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>33</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b> Sähköposti: <b>support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/</b> <b>Koti- ja pienyritykset</b>	

Kaupunginnumerot: <b>(1) (4)</b>	Tekninen tuki	0825 387 270	
	Asiakaspalvelu	0825 823 833	
	Puhelinvaihde	0825 004 700	
	Puhelinvaihde (puhelut Ranskan ulkopuolelta)	04 99 75 40 00	
	Myynti	0825 004 700	
	Faksi	0825 004 701	
	Faksi (puhelut Ranskan ulkopuolelta)	04 99 75 40 01	
	<b>Yritys</b>		
	Tekninen tuki	0825 004 719	
	Asiakaspalvelu	0825 338 339	
	Puhelinvaihde	01 55 94 71 00	
	Myynti	01 55 94 71 00	
	Faksi	01 55 94 71 01	
	<b>Saksa (Langen)</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b>	Sähköposti: tech_support_central_europe@dell.com		
Maannumero: <b>49</b>	Tekninen tuki	06103 766-7200	
Kaupunginnumero: <b>6103</b>	Koti-/pienyrittämyynti - asiakaspalvelu	0180-5-224400	
	Maailmanlaajuinen segmenttiasiakaspalvelu	06103 766-9570	
	Etuoikeutetut tilit - asiakaspalvelu	06103 766-9420	
	Suuret tilit - asiakaspalvelu	06103 766-9560	
	Yleiset tilit - asiakaspalvelu	06103 766-9555	
	Puhelinvaihde	06103 766-7000	
	<b>Kreikka</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b>	Sähköposti: <b>support.euro.dell.com/gr/en/emailldell/</b>		
Maannumero: <b>30</b>	Tekninen tuki	00800-44 14 95 18	
	Gold Service - tekninen tuki	00800-44 14 00 83	
	Puhelinvaihde	2108129810	
	Gold Service - puhelinvaihde	2108129811	
	Myynti	2108129800	
	Faksi	2108129812	
	<b>Grenada</b>	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-540-3355
<b>Guatemala</b>	Yleinen tuki	1-800-999-0136	
<b>Guyana</b>	Yleinen tuki	maksuton: 1-877-270-4609	
<b>Hong Kong</b>	WWW-sivusto: <b>support.ap.dell.com</b>		
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>001</b>	Sähköposti: apsupport@dell.com		
Maannumero: <b>852</b>	Tekninen tuki (Dimension™ ja Inspiron™)	2969 3188	
	Tekninen tuki (OptiPlex™, Latitude™ ja Dell Precision™)	2969 3191	
	Tekninen tuki (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ ja PowerVault™)	2969 3196	
	Gold Queue EEC Hotline	2969 3187	
	Asiakasasianajo	3416 0910	
	Suuret yritystiltilit	3416 0907	
	Maailmanlaajuiset asiakasohjelmat	3416 0908	
	Keskikokoinen yritysjaosto	3416 0912	

	Koti- ja pienyritysjaosto	2969 3155	
<b>Intia</b>	Tekninen tuki	1600 33 8045	
	Myynti	1600 33 8044	
<b>Irlanti (Cherrywood)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>16</b> Maannumero: <b>353</b> Kaupunginnumero: <b>1</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>		
	Sähköposti: dell_direct_support@dell.com		
	Tekninen tuki	1850 543 543	
	U.K. tekninen tuki (vain U.K.:n sisällä)	0870 908 0800	
	Kotikäyttäjän asiakaspalvelu	01 204 4014	
	Pienyritys - asiakaspalvelu	01 204 4014	
	U.K. asiakaspalvelu (vain U.K.:n sisällä)	0870 906 0010	
	Yritysassiakaspalvelu	1850 200 982	
	Yritysassiakaspalvelu (vain U.K.:n sisällä)	0870 907 4499	
	Irlanti - myynti	01 204 4444	
	U.K. myynti (vain U.K.:n sisällä)	0870 907 4000	
	Faksi/Myyntifaksi	01 204 0103	
	Puhelinvaihde	01 204 4444	
	<b>Italia (Milano)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>39</b> Kaupunginnumero: <b>02</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
Sähköposti: <b>support.euro.dell.com/it/it/emaildell/</b>			
<b>Koti- ja pienyritykset</b>			
Tekninen tuki		02 577 826 90	
Asiakaspalvelu		02 696 821 14	
Faksi		02 696 821 13	
Puhelinvaihde		02 696 821 12	
<b>Yritys</b>			
Tekninen tuki		02 577 826 90	
Asiakaspalvelu		02 577 825 55	
Faksi		02 575 035 30	
Puhelinvaihde		02 577 821	
<b>Jamaika</b>		Yleinen tuki (vain Jamaikan sisällä)	1-800-682-3639
<b>Japani (Kawasaki)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>001</b> Maannumero: <b>81</b> Kaupunginnumero: <b>44</b>	WWW-sivusto: <b>support.jp.dell.com</b>		
	Tekninen tuki (palvelimet)	maksuton: 0120-198-498	
	Tekninen tuki Japanin ulkopuolella (palvelimet)	81-44-556-4162	
	Tekninen tuki (Dimension™ ja Inspiron™)	maksuton: 0120-198-226	
	Tekninen tuki Japanin ulkopuolella (Dimension ja Inspiron)	81-44-520-1435	
	Tekninen tuki (OptiPlex™, Latitude™ ja Dell Precision™)	maksuton:0120-198-433	
	Tekninen tuki Japanin ulkopuolella (OptiPlex™, Latitude™ ja Dell Precision™)	81-44-556-3894	
	Tekninen tuki (PDAt, projektorit, tulostimet, reitittimet)	maksuton: 0120-981-690	
	Tekninen tuki Japanin ulkopuolella (PDAt, projektorit, tulostimet, reitittimet)	81-44-556-3468	
	Faksivastaajapalvelu	044-556-3490	
	24-tuntinen automaattinen tilauspalvelu	044-556-3801	
	Asiakaspalvelu	044-556-4240	
	Yrityssmyyntijaosto (alle 400 työntekijää)	044-556-1465	
	Etuoikeutetut kirjanpitojaostomyynnit (yli 400 työntekijää)	044-556-3433	

	Suuryritys kirjanpitojaostomyynnit (yli 3500 työntekijää)	044-556-3430
	Julkinen myynti (hallituselimet, opetuslaitokset ja lääkärilaitokset)	044-556-1469
	Maailmanlaajuinen segmentti Japani	044-556-3469
	Yksittäiskäyttäjä	044-556-1760
	Puhelinvaihde	044-556-4300
<b>Korea (Soul)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>001</b> Maannumero: <b>82</b> Kaupunginnumero: <b>2</b>	Tekninen tuki	maksuton: 080-200-3800
	Myynti	maksuton: 080-200-3600
	Asiakaspalvelu (Soul, Korea)	maksuton: 080-200-3800
	Asiakaspalvelu (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Faksi	2194-6202
	Puhelinvaihde	2194-6000
<b>Latinalainen Amerikka</b>	Asiakas tekninen tuki (Austin, Teksas, U.S.A.)	512 728-4093
	Asiakaspalvelu (Austin, Teksas, U.S.A.)	512 728-3619
	Faksi (tekninen tuki ja asiakaspalvelu) (Austin, Teksas, U.S.A.)	512 728-3883
	Myynti (Austin, Teksas, U.S.A.)	512 728-4397
	Myynti - faksi (Austin, Teksas, U.S.A.)	512 728-4600 tai 512 728-3772
<b>Luxemburg</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>352</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
	Sähköposti: tech_be@dell.com	
	Tekninen tuki (Brüsseli, Belgia)	3420808075
	Koti-/pienyrittämyynti (Brüsseli, Belgia)	maksuton: 080016884
	Yritysmyynti (Brüsseli, Belgia)	02 481 91 00
	Asiakaspalvelu (Brüsseli, Belgia)	02 481 91 19
	Faksi (Brüsseli, Belgia)	02 481 92 99
Puhelinvaihde (Brüsseli, Belgia)	02 481 91 00	
<b>Macao</b> Maannumero: <b>853</b>	Tekninen tuki	maksuton: 0800 582
	Asiakaspalvelu (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Käteiskauppamyynti	maksuton: 0800 581
<b>Malesia (Penang)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>60</b> Kaupunginnumero: <b>4</b>	Tekninen tuki (OptiPlex™, Latitude™ ja Dell Precision™)	maksuton: 1 800 88 0193
	Tekninen tuki (Dimension ja Inspiron)	maksuton: 1 800 88 1306
	Tekninen tuki (PowerEdge ja PowerVault)	maksuton: 1800 88 1386
	Asiakaspalvelu	04 633 4949
	Käteiskauppamyynti	maksuton: 1 800 888 202
	Yritysmyynti	maksuton: 1 800 888 213
<b>Meksiko</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>52</b>	Asiakas tekninen tuki	001-877-384-8979 tai 001-877-269-3383
	Myynti	50-81-8800 tai 01-800-888-3355
	Asiakaspalvelu	001-877-384-8979 tai 001-877-269-3383
	Main	50-81-8800 tai 01-800-888-3355
<b>Montserrat</b>	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-278-6822

<b>Alankomaiden Antillit</b>	Yleinen tuki	001-800-882-1519
<b>Alankomaat (Amsterdam)</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b>	Tekninen tuki	020 674 45 00
Maannumero: <b>31</b>	Tekninen tuki - faksi	020 674 47 66
Kaupunginnumero: <b>20</b>	Koti-/pienyrittämysmyynti - asiakaspalvelu	020 674 42 00
	Relaatioasiakaspalvelu	020 674 4325
	Koti-/pienyrittämysmyynti	020 674 55 00
	Relaatiomyynti	020 674 50 00
	Koti-/pienyrittämysmyynti - faksi	020 674 47 75
	Relaatiomyynti - faksi	020 674 47 50
	Puhelinvaihde	020 674 50 00
	Puhelinvaihde - faksi	020 674 47 50
<b>Uusi-Seelanti</b>	Sähköposti (Uusi-Seelanti): nz_tech_support@dell.com	
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b>	Sähköposti (Australia): au_tech_support@dell.com	
Maannumero: <b>64</b>	Tekninen tuki (pöytä- ja kannettavia tietokoneita varten)	0800 443 563
	Tekninen tuki (palvelimet ja muisti)	0800 505 098
	Koti- ja pienyritykset	0800 446 255
	Hallinto ja talous	0800 444 617
	Myynti	0800 441 567
	Faksi	0800 441 566
<b>Nicaragua</b>	Yleinen tuki	001-800-220-1006
<b>Norja (Lysaker)</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b>	Sähköpostituki (kannettavat tietokoneet):	
Maannumero: <b>47</b>	nor_nbk_support@dell.com	
	Sähköpostituki (pöytätietokoneet):	
	nor_support@dell.com	
	Sähköpostituki (palvelimet):	
	nordic_server_support@dell.com	
	Tekninen tuki	671 16882
	Relaatioasiakaspalvelu	671 17514
	Koti-/pienyrittämysmyynti - asiakaspalvelu	23162298
	Puhelinvaihde	671 16800
	Faksi - puhelinvaihde	671 16865
<b>Panama</b>	Yleinen tuki	001-800-507-0962
<b>Peru</b>	Yleinen tuki	0800-50-669
<b>Puola (Varsova)</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>011</b>	Sähköposti: pl_support_tech@dell.com	
Maannumero: <b>48</b>	Asiakaspalvelu - puhelin	57 95 700
Kaupunginnumero: <b>22</b>	Asiakaspalvelu	57 95 999
	Myynti	57 95 999
	Asiakaspalvelu - faksi	57 95 806
	Vastaanotto - faksi	57 95 998
	Puhelinvaihde	57 95 999

<b>Portugali</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>351</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
	Sähköposti: <b>support.euro.dell.com/pt/en/emailldell/</b>	
	Tekninen tuki	707200149
	Asiakaspalvelu	800 300 413
	Myynti	800 300 410 tai 800 300 411 tai 800 300 412 tai 21 422 07 10
	Faksi	21 424 01 12
<b>Puerto Rico</b>	Yleinen tuki	1-800-805-7545
<b>St. Kitts ja Nevis</b>	Yleinen tuki	maksuton: 1-877-441-4731
<b>St. Lucia</b>	Yleinen tuki	1-800-882-1521
<b>St. Vincent ja Grenadiinit</b>	Yleinen tuki	maksuton: 1-877-270-4609
<b>Singapore (Singapore)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>005</b> Maannumero: <b>65</b>	Tekninen tuki (Dimension ja Inspiron)	maksuton: 1800 394 7430
	Tekninen tuki (Optiplex, Latitude ja Precision)	maksuton: 1800 394 7488
	Tekninen tuki (PowerEdge ja PowerVault)	maksuton: 1800 394 7478
	Asiakaspalvelu (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Käteiskauppamyynä	maksuton: 800 6011 054
	Yritysmyynti	maksuton: 800 6011 053
<b>Etelä-Afrikka (Johannesburg)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>09/091</b> Maannumero: <b>27</b> Kaupunginnumero: <b>11</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
	Sähköposti: <b>dell_za_support@dell.com</b>	
	Gold Queue	011 709 7713
	Tekninen tuki	011 709 7710
	Asiakaspalvelu	011 709 7707
	Myynti	011 709 7700
	Faksi	011 706 0495
	Puhelinvaihte	011 709 7700
<b>Kaakkois-Aasia ja Tyynenmeren maat</b>	Asiakas tekninen tuki, asiakaspalvelu ja myynti (Penang, Malesia)	604 633 4810
<b>Espanja (Madrid)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>34</b> Kaupunginnumero: <b>91</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
	Sähköposti: <b>support.euro.dell.com/es/es/emailldell/</b>	
	<b>Koti- ja pienyritykset</b>	
	Tekninen tuki	902 100 130
	Asiakaspalvelu	902 118 540
	Myynti	902 118 541
	Puhelinvaihte	902 118 541
	Faksi	902 118 539
	<b>Yritys</b>	
	Tekninen tuki	902 100 130
	Asiakaspalvelu	902 115 236
	Puhelinvaihte	91 722 92 00
	Faksi	91 722 95 83
<b>Ruotsi (Upplands Väsby)</b> Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b> Maannumero: <b>46</b> Kaupunginnumero: <b>8</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
	Sähköposti: <b>swe_support@dell.com</b>	
	Sähköpostituki Latitudea ja Inspironia varten: <b>Swe-nbk_kats@dell.com</b>	
	Sähköpostituki OptiPlexia varten: <b>Swe_kats@dell.com</b>	

	Sähköpostituki palvelimia varten: Nordic_server_support@dell.com	
	Tekninen tuki	08 590 05 199
	Relaatioasiakaspalvelu	08 590 05 642
	Koti-/pienyrittämyynti - asiakaspalvelu	08 587 70 527
	Employee Purchase -ohjelmatuki (EPP)	20 140 14 44
	Tekninen tuki - faksi	08 590 05 594
	Myynti	08 590 05 185
<b>Sveitsi (Geneve)</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b>	Sähköposti: Tech_support_central_Europe@dell.com	
Maannumero: <b>41</b>	Sähköposti ranskaa puhuville HSB- ja yritysasiakkaille: <b>support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/</b>	
Kaupunginnumero: <b>22</b>	Tekninen tuki (koti- ja pienyritys)	0844 811 411
	Tekninen tuki (yritys)	0844 822 844
	Asiakaspalvelu (koti- ja pienyritys)	0848 802 202
	Asiakaspalvelu (yritys)	0848 821 721
	Faksi	022 799 01 90
	Puhelinvaihte	022 799 01 01
<b>Taiwan</b>	Tekninen tuki (pöytä- ja kannettavat tietokoneet)	maksuton: 00801 86 1011
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>002</b>	Tekninen tuki (palvelimet ja muisti)	maksuton: 00801 60 1256
Maannumero: <b>886</b>	Yritysmyynti	maksuton: 00801 651 227
<b>Thaimaa</b>	Tekninen tuki (Optiplex, Latitude ja Precision)	maksuton: 1800 0060 07
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>001</b>	Tekninen tuki (PowerEdge ja PowerVault)	maksuton: 1800 0600 09
Maannumero: <b>66</b>	Asiakaspalvelu (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Myynti	maksuton: 0880 060 09
<b>Trinidad/Tobago</b>	Yleinen tuki	1-800-805-8035
<b>Turks- ja Caicossaaret</b>	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-540-3355
<b>U.K. (Bracknell)</b>	WWW-sivusto: <b>support.euro.dell.com</b>	
Kansainvälinen ulkomaantunnus: <b>00</b>	Asiakaspalvelu - www-sivusto: <b>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</b>	
Maannumero: <b>44</b>	Sähköposti: dell_direct_support@dell.com	
Kaupunginnumero: <b>1344</b>	Tekninen tuki (yritys/etuoiikeutetut tilit/PAD [1000+ työntekijää])	0870 908 0500
	Tekninen tuki (suora/PAD ja yleinen)	0870 908 0800
	Maailmanlaajuiset tilit - asiakaspalvelu	01344 373 186
	Koti- ja pienyritys - asiakaspalvelu	0870 906 0010
	Yritysasiakaspalvelu	01344 373 185
	Etuoikeutetut tilit (500–5000 työntekijää) - asiakaspalvelu	0870 906 0010
	Keskushallinto - asiakaspalvelu	01344 373 193
	Paikallinen hallinto ja opetus - asiakaspalvelu	01344 373 199
	Terveystuolto - asiakaspalvelu	01344 373 194
	Koti- ja pienyritysmyyntit	0870 907 4000
	Yritys-/julkisen sektorin myynnit	01344 860 456
	Koti- ja pienyritykset - faksi	0870 907 4006
<b>Uruguay</b>	Yleinen tuki	maksuton: 000-413-598-2521
<b>U.S.A. (Austin, Texas)</b>	Automaattinen tilausstatuspalvelu	maksuton: 1-800-433-9014

Kansainvälinen ulkomaantunnus: 011

Maannumero: 1

Auto Tech (pöytä- ja kannettavat tietokoneet)		maksuton: 1-800-247-9362
<b>Kuluttaja</b> (koti ja kotitoimisto)		
Tekninen tuki		maksuton: 1-800-624-9896
Asiakaspalvelu		maksuton: 1-800-624-9897
DellNet™ Huolto ja tuki		maksuton: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
Employee Purchase -ohjelman (EPP) asiakkaat		maksuton: 1-800-695-8133
Finanssipalvelut - www-sivusto: <a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a>		
Finanssipalvelut (vuokraus/lainat)		maksuton: 1-877-577-3355
Finanssipalvelut (Dell-etuoikeutetut tilit [DPA])		maksuton: 1-800-283-2210
<b>Yritys</b>		
Asiakaspalvelu ja tekninen tuki		maksuton: 1-800-822-8965
Employee Purchase -ohjelman (EPP) asiakkaat		maksuton: 1-800-695-8133
Tulostimet ja projektorit - tekninen tuki		maksuton: 1-877-459-7298
<b>Julkinen</b> (hallinto, opetus ja terveydenhuolto)		
Asiakaspalvelu ja tekninen tuki		maksuton: 1-800-456-3355
Employee Purchase -ohjelman (EPP) asiakkaat		maksuton: 1-800-234-1490
Dell-myyntit		maksuton: 1-800-289-3355 tai maksuton: 1-800-879-3355
Dell jakelupistemyymälä (Dell kunnostetut tietokoneet)		maksuton: 1-888-798-7561
Ohjelmisto- ja oheislaitteiden myynti		maksuton: 1-800-671-3355
Varaosamyynti		maksuton: 1-800-357-3355
Laajennettu huolto ja takuumyynti		maksuton: 1-800-247-4618
Faksi		maksuton: 1-800-727-8320
Dell-palvelut kuuroille, heikkokuuloisille tai puherajoitteisille		maksuton: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
<b>U.S. Neitsytsaaret</b>	Yleinen tuki	1-877-673-3355
<b>Venezuela</b>	Yleinen tuki	8001-3605

## Viranomaissäädökset

### TCO(TCO'99)



### Onnittelut!

Olet juuri ostanut TCO'99-hyväksytyn ja merkityn tuotteen! Valintasi on ammattimaiseen käyttöön tarkoitettu tuote. Ostovalintasi on ympäristöä vähemmän rasittava ja se edustaa myös ympäristöön sopivien elektroniikkatuotteiden parempaa kehittyneisyyttä.

### Miksi meillä on ympäristömerkittyjä tietokoneita?



Monissa maissa ympäristömerkinnästä on tullut vakiintunut menetelmä tavaroiden ja palvelujen ympäristöön mukauttamisen kannustamisessa. Tuotannon kasvaessa ja elektronisista laitteista käytettäessä koko maailmassa on huomattava huoli materiaaleista ja aineista, joita elektroniset tuotteet käyttävät koskien niiden mahdollista kierrätystä ja hävittämistä. Valitsemalla näitä materiaaleja ja aineita oikein, ympäristövaikutus voidaan minimoida.

On myös muita tietokoneen ominaisuuksia, kuten energiakulutustasot, jotka ovat tärkeitä nähtynä sekä työn (sisäinen) että luonnon (ulkoinen) näkökulmasta. Elektroniset laitteistot toimistoissa jätetään usein käymään jatkuvasti, mistä on seurauksena suuri määrä tarpeetonta energian kulutusta ja lisätehon synnyttämistä. Yksin hiilidioksidipäästöjen näkökannalta katsoen on oleellista, että energiaa säästetään.

## Mistä merkinnässä on kysymys?

Tuote täyttää TCO'99 -luonnoksen vaatimukset ja siinä edellytetään PC:n ja/tai näytön kansainvälistä ja ympäristöä koskevaa merkintää. Merkintäluonnos kehitettiin yhteistyössä TCO:n (Ruotsin ammattiliitto), Ruotsin luonnonsuojeluyhdistyksen ja Ruotsin valtion energiaviranomaisen kanssa.

Hyväksymisvaatimukset kattavat suuren määrän asioita: ekologia, ergonomia, sähkö- ja magneettikenttien säteily, energian kulutus ja sähköturvallisuus.

Ekologiset kriteerit asettavat rajoituksia raskaiden metallien läsnäololle ja käytölle, bromatuille ja klooratuille liekinestoaineille ja muille aineille. Tuote on valmistettava kierrätystä silmällä pitäen ja valmistuspaikka(paikat) on oltava ISO14001 mukaan virallisesti hyväksytyjä tai EMAS-rekisteröityinä.

Energiavaatimuksissa on vaatimus, että järjestelmäyksikkö ja/tai näyttö, tietyn käyttämättömyysajan jälkeen vähentää virran kulutustaan alemmalle tasolle yhdessä tai useammassa vaiheessa. Ajan pituus järjestelmäyksikön uudelleen aktivoimiseksi on oltava kohtuullinen käyttäjälle.

Merkityt tuotteet on täytettävä tarkat ympäristövaatimukset, esimerkiksi liittyen sähkö- ja magneettikenttien vähenemiseen sekä myös työmäärään ja visuaaliseen ergonomiaan.

Alla on lyhyt yhteenveto tämän tuotteen täyttämistä ekologisista vaatimuksista. Täydellinen ekologinen kriteeriasiakirja löytyy TCO Developmentin verkkosivulta <http://www.tcodevelopment.com> tai sen voi tilata osoitteesta:

## TCO Development

SE-114 94 STOCKHOLM, Sweden

Faksi: +46 8 782 92 07

Sähköposti: [development@tco.se](mailto:development@tco.se)

TCO'99 -hyväksytyjä ja -merkittyjä tuotteita koskevia tietoja voidaan saada myös verkko-osoitteesta <http://www.tcodevelopment.com>

## Ekologiset vaatimukset

### Liekinestoaineet

Liekinestoaineita saattaa olla painetuissa langoituslevylaminaateissa, kaapeleissa ja suojuksissa. Niiden tarkoituksena on estää tai ainakin viivyttää tulen leviämistä. Korkeintaan 30% tietokoneen kotelon muovin painosta voi koostua liekinestoaineista. Monet liekinestoaineista sisältävät bromia tai klooria ja nämä liekinestoaineet ovat kemiallisesti sukua PCB:lle (PCB-yhdisteitä). Sekä liekinestoaineiden, jotka sisältävät bromia tai klooria että PCB-yhdisteiden epäillään aiheuttavan terveydellisiä vaikutuksia, mukaan lukien lisääntymishaitat kalaasyövissä linnuissa ja imettävissä kertymisestä\* johtuen ellei hävittämistä ole suoritettu tiukkojen hävittämisstandardien mukaisesti.

TCO'99 vaatii, että muoviosat, jotka painavat yli 25 grammaa, eivät saa sisältää liekinestoaineita, joissa on orgaanisesti sitoutunutta bromia tai klooria. Liekinestoaineita saa olla painetuissa langoituslevylaminaateissa johtuen kaupasta saatavien vaihtoehtojen puutteesta.

#### ***Kadmium\*\****

Kadmiumia on uudelleen ladattavissa akuissa ja tiettyjen tietokone näyttöjen väriä tuottavissa kerroksissa. TCO'99 vaatii, että akut, näyttöruutujen väriä tuottavat kerrokset ja sähkö- tai elektroniikkakomponentit eivät saa sisältää yhtään kadmiumia.

#### ***Elohopea\*\****

Elohopeaa löytyy joskus akuista, releistä ja kytkimistä. TCO'99 vaatii, että akut eivät saa sisältää yhtään elohopeaa. Se myös vaatii, ettei elohopeaa saa olla missään merkittyyn laitteeseen liitetyssä sähkö- tai elektroniikkakomponentissa. On kuitenkin yksi poikkeus. Toistaiseksi elohopea sallitaan litteänäyttöjen taustavalojärjestelmissä, koska tätänykyä ei ole kaupasta saatavia vaihtoehtoja. TCO pyrkii poistamaan tämän poikkeuksen, kun elohopeaton vaihtoehto on saatavissa.

#### ***Lyijy\*\****

Lyijyä löytyy kuvaputkista, näyttöruuduista, juotteista ja kondensaattoreista. TCO'99 sallii lyijyn käytön johtuen kaupasta saatavien vaihtoehtojen puutteesta, mutta tulevaisuudessa vaatimuksissa TCO Development pyrkii rajoittamaan lyijyn käyttöä.

\* Bio-kertymät määritellään aineiksi, jotka kerääntyvät eläviin organismeihin.

\*\* Lyijy, kadmium ja elohopea ovat raskaita metalleja, jotka ovat biologisesti kertyviä.

## TCO(TCO'03)



### Onnittelut!

Näyttössä, jonka olet juuri ostanut, on TCO'03 -näyttömerkki. Tämä tarkoittaa, että näyttö on suunniteltu, valmistettu ja testattu erään maailman tiukimman laatu- ja ympäristövaatimuksen mukaan. Tästä on seurauksena huipputehoinen tuote, joka on suunniteltu käyttäjää silmällä pitäen, joka myös minimoi luontoon kohdistuvan vaikutuksen.

Joitakin ominaisuuksia TCO'03 -näytön vaatimuksista:

### Ergonomia

- Hyvä visuaalinen ergonomia ja kuvan laatu käyttäjän työskentely-ympäristön parantamiseksi ja näkö- ja rasitusongelmien vähentämiseksi. Tärkeät parametrit ovat luminanssi, kontrasti, resoluutio, heijastuskyky, värin toisto ja kuvan vakaus.

### Energia

- Energiaa säästävä tila tietyn ajan kuluttua - hyödyllinen sekä käyttäjälle että ympäristölle
- Sähköturvallisuus

### Säteilyt

- Elektromagneettiset kentät
- Melupäästöt

### Ekologia

- Tuote on valmistettava kierrätystä silmällä pitäen ja valmistajalla on oltava virallisesti hyväksytty ympäristöjärjestelmä, kuten EMAS tai ISO 14000
- Rajoitukset koskevat
  - kloorattuja ja bromattuja liekinestoaineita ja polymeerejä
  - raskasmetalleja, kuten kadmium, elohopea ja lyijy.

Tähän merkintään sisältyvät vaatimukset on kehittänyt TCO Development yhdessä tiedemiesten, asiantuntijoiden, käyttäjien sekä valmistajien kanssa ympäri koko maailman. 1980-luvun lopusta lähtien TCO on ollut mukana vaikuttamassa IT-laitteiston kehittämiseen käyttäjäystävällisempään suuntaan. Merkintäjärjestelmämme alkoi vuoden 1992 näytöistä ja nyt sitä käyttäjät ja IT-valmistajat kyselevät kaikkialla maailmassa.

Lisätietoja saa käymällä verkko-osoitteessa  
[www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com)

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (LVD, EMC)

### Seuraavalle tuotteelle:

VÄRIMONITORI

(luokan nimi)

**1704FPVt**

(mallin nimi)

### Valmistuspaikka :

1.LITEON Technology Corp.

392, Ruey, Kuang Road, Neihsu, Taipei 114, Taiwan R.O.C.

(tehtaan nimi, osoite)

Täten vakuutamme, että kaikki tärkeimmät turva vaatimukset, koskien CE-merkkidirektiiviä (93/68/EEC) ja pienjännitedirektiiviä (73/23/EEC), sähkömagneettisen yhteensopivuuden direktiiviä (89/336/EEC, 92/31/EEC) täyttyvät, kuten on tuotu esiin EEC-komission jäsen valtioiden asettamissa ohjeissa. Tämä julistus on voimassa kaikkiin malleihin, jotka kuuluvat tähän vakuutukseen, ja jotka on valmistettu tuotantokaavioliitteen mukaisesti. Standardit, jotka ovat sähköturvallisuus- ja ERMC-vaatimusten arvioinnin kannalta oleellisia, ovat seuraavat :

LVD : EN 60950:2000

EMC : EN 55022:1998/A1:2000 luokka B, EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995/A1:2001 ja EN 55024:1998/A1:2001-LITEON

1. Vaatimustenmukaisuustodistuksen/ testikertomuksen julkaisut :

EEMC : NEMKO, SPORTON International Inc.

LVD : NEMKO, TUV

2. Teknisen dokumentaation säilytyspaikka :

Liteon Technology Corp.

## ja on saatavissa nähtäväksi pyynnöstä. (Manufacturer)

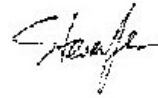
LITEON Technology Corp.

392, Ruey, Kuang Road, Neihu, Taipei 114, Taiwan R.O.C.

2004-08-05

(julkaisupaikka ja -aika)

Display Division  
Safety Department  
Manager



Steven Yen / Manager

(valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus)

## (EU:n edustaja)

LITEON Technology Corp.

392, Ruey, Kuang Road, Neihu, Taipei 114, Taiwan R.O.C.

2004-05-20

(julkaisupaikka ja -aika)

Display Division  
EMC Department  
Manager



Douglas Yang / Manager

(valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus)

## EN 55022-yhdenmukaisuus(vain Tsekinmaa)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a category A device on the specification label. The following applies to devices in category A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference of telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

## Puolan testaus- ja sertifiointi-ilmoituskeskus

Laitteiston tulee ottaa virta rasiasta, johon on liitetty suojauspiiri (kolmepiikkikanta). Koko laitteisto, joka toimii yhdessä (tietokone, monitori, kirjoitin jne) tulee olla sama sähköjaketuverkko.

Tilan sähköasennuksen vaihejohdossa on oltava varaoikosulkusuoja-laite, joka on nimellisarvoltaan 16 ampeerin (A) tai sitä pienempi sulake.

Kytettäessä laitteisto kokonaan pois päältä virransyöttöjohto on irroitettava verkkorasista, jonka tulee sijaita lähellä laitteistoa ja jolle on helppo pääsy.

Suojausmerkki "B" vahvistaa, että laitteisto on PN-93/T-42107 ja PN-89/E-06251 -standardien suojauskäytäntövaatimusten mukainen.

### ***Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji***

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kolkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

### ***Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa***

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kolka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłócenowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luznych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

## **Ergonomia huomautus (vain Saksa)**

Saksan ergonomiastandardien EK 1/59-98, EK 1/60-98 vaatimusten mukaiset grafiikat tai merkit:

1. Sinisiä grafiikoita tai merkkejä tummassa taustassa ei suositella. (Tämä yhdistelmä saattaa lisätä silmien väsymistä huonosta kontrastista johtuvan heikon näkyvyyden takia.)
2. Grafiikkasäädintä ja monitoria suositellaan käytettäväksi seuraavissa olosuhteissa:
  - o Kuvanvaihtotaajuus: 60 Hz tai suurempi.
  - o Näyttötila : Tummat merkit kirkaassa taustassa.

## **Ergonomie Hinweis (nur Deutschland)**

Um den Anforderungen der deutschen Ergonomie-Norm EK 1/59-98, EK 1/60-98 zu entsprechen.

1. Wird empfohlen, die Grundfarbe Blau nicht auf dunklem Hintergrund zu verwenden (schlechte Erkennbarkeit. Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast).
2. Wird folgende Einstellung des Grafik-Controllers und Monitors empfohlen.
  - o Vertikalfrequenz : 60 Hz oder höher.
  - o Ohne Zellensprung.

## **Sääntömääräyslistaus**

### **Turvasertifikaatit:**

- UL 60950
- NOM
- CE Mark–EN60950
- IEC 60950
- CCC
- CSA
- TUVGS
- NEMKO
- GOST
- PSB
- TUV–S
- SASO

### **EMC-sertifikaatit:**

FCC Part 15 Class B

- CE Mark–EN55022:1998, EN55024:1998, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- VCCI Class B ITE
- MIC
- BSMI
- ICES–003
- C–Tick

## Ergonomia:

- ENERGY STAR®
- TUV GS
- TCO '99

---

## Kierrätys

Dell suosittelee, että asiakkaat hävittävät käytetyt tietokonelaitteistonsa, mukaan lukien monitorit, ympäristöystävällisesti. Mahdollisiin menetelmiin kuuluvat osien tai kaikkien tuotteiden uudelleen käyttäminen ja tuotteen komponenttien ja/tai materiaalien kierrätys.

Lisätietoja saat käymällä osoitteessa [www.dell.com/recycling\\_programs](http://www.dell.com/recycling_programs) ja [www.dell.com/environment](http://www.dell.com/environment).

---

## Monitorisi asetusohje

Tarkastellaksesi PDF-tiedostoja (tiedosto **.pdf**-tiedostotarkentimella) napsauta asiakirjan nimeä. Tallentaaksesi PDF-tiedostoja (tiedosto **.pdf**-tiedostotarkentimella) kovalevyasemalle, napsauta oikean puoleisella hiiren näppäimellä asiakirjan nimeä, napsauta **Save Target As** Microsoft® Internet Explorer:issa tai **Save Link As** Netscape Navigator:issa ja määritä sitten kovalevyaseman sijainti, johon haluat tallentaa tiedostot.

[Asetusohje \(.pdf\) \(9.05 MB\)](#)



**HUOMAUTUS:** PDF-tiedostot vaativat Adobe™ Acrobat Reader:in, joka voidaan ladata Adoben [www.adobe.com](http://www.adobe.com) sivustosta.

Tarkastellaksesi PDF-tiedostoa käynnistä Acrobat Reader. Napsauta sitten **File® Open** ja valitse PDF-tiedosto.

---

[Takaisin Sisältö-sivulle](#)

# Setting Up Your Monitor

Paramétrer votre moniteur | Instalación del monitor | Configurar o monitor |  
Inbetriebnahme des Monitors | Configurazione del monitor | Instalacja monitora  
設定您的監視器 | 安装显示器 | モニターのセットアップ | 모니터 설치 | การตั้งหน้าจอ

Dell™ 1704FPV UltraSharp Flat Panel Monitor

www.dell.com | support.dell.com



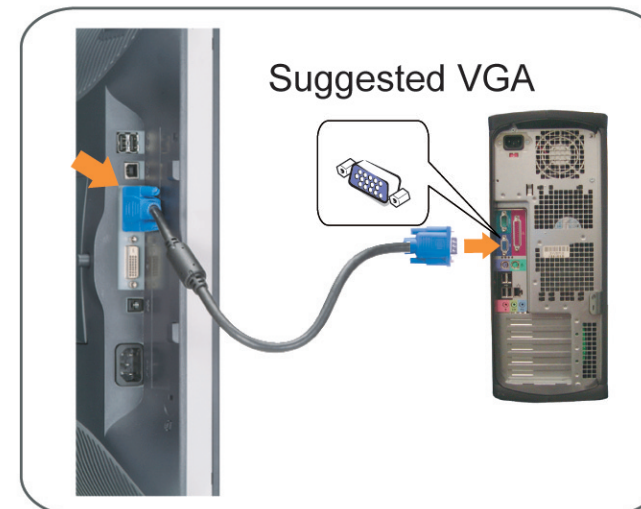
## Attach the monitor to the stand.

Fixez le moniteur sur le socle.  
Acople el monitor a la base.  
Coloque o monitor no suporte.  
Den Monitor auf den Fuß befestigen.  
Fissare il monitor alla base  
Podłącz monitor do podstawy.  
將監視器裝在腳座上  
將显示器与底座相连。  
モニターをスタンドに取り付けます。  
모니터를 스탠드에 부착합니다.  
ประกอบ มอนิเตอร์ กับขาตั้ง



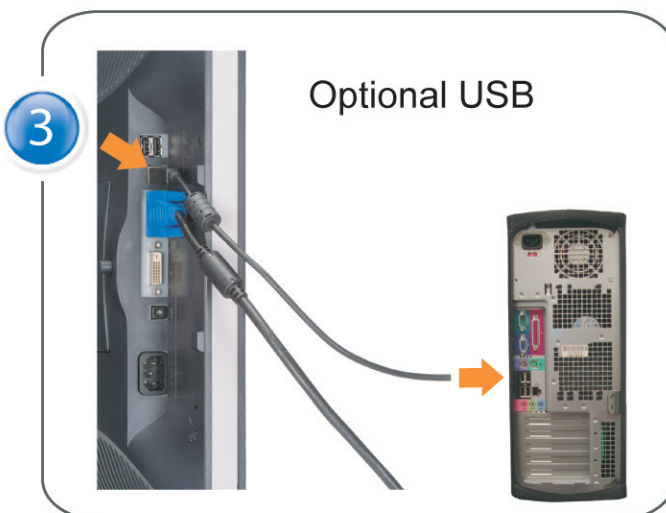
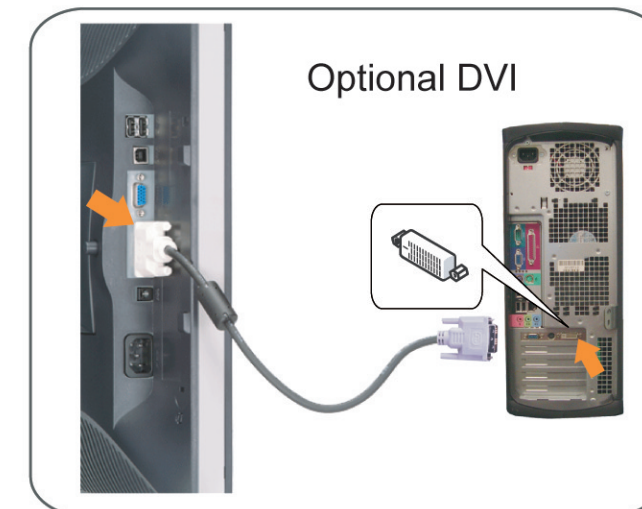
## Rotate the monitor and connect in one of the following ways:

Faites tourner le moniteur et réalisez la connexion en suivant l'une des méthodes ci-dessous:  
Gire el monitor y conéctelo siguiendo uno de los métodos siguientes:  
Rode o monitor e ligue-o seguindo um dos procedimentos seguintes:  
Drehen Sie den Monitor und nehmen Sie die Verbindung auf eine der folgenden Weisen vor:  
Ruotare il monitor e collegarlo come indicato di seguito:  
Obróć monitor i połącz jednym z następujących sposobów:  
旋轉監視器並以下列之一的方式連接:  
旋轉显示器並以下列方式進行連接:  
モニターを回転し、次の方法のどれかで接続します:  
모니터를 회전시키고 다음 방법 중 하나로 연결합니다:  
หมุนมอนิเตอร์ และต่อสายด้วยหนึ่งในวิธีต่อไปนี้:



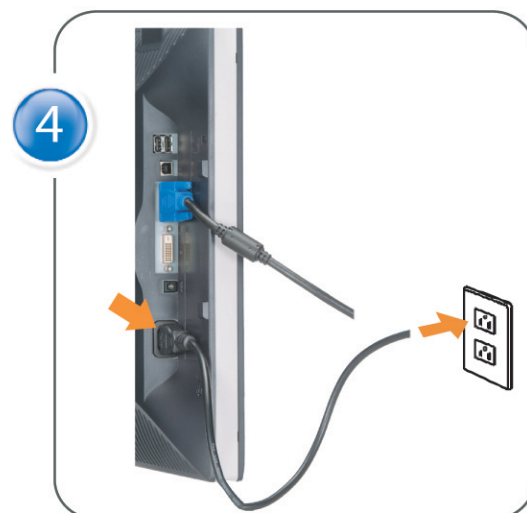
## Connect the VGA cable or optional DVI cable to the computer.

Connectez le câble VGA ou le câble DVI optionnel à votre ordinateur.  
Conecte el cable VGA o el cable DVI al equipo.  
Ligue o cabo VGA ou o cabo DVI opcional ao computador.  
Verbinden Sie das VGA-Kabel oder optionale DVI-Kabel mit dem Computer.  
Collegare il cavo VGA o il cavo DVI opzionale al computer.  
Podłącz do komputera kabel VGA lub opcjonalny kabel DVI.  
將VGA電纜或選購的DVI電纜與電腦連接。  
將VGA電纜或可選的DVI電纜與計算機相連。  
VGAケーブルまたはオプションのDVIケーブルをコンピュータに接続します。  
VGA 케이블 또는 선택품목인 DVI 케이블을 컴퓨터에 연결합니다.  
ต่อสาย VGA หรือสาย DVI ซึ่งเป็นอุปกรณ์เสริม กับคอมพิวเตอร์.



## Connect the USB cable to the computer.

Connectez le câble USB sur l'ordinateur.  
Conecte el cable USB a su computador.  
Ligue o cabo USB ao computador.  
Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Computer.  
Collegare il cavo USB al computer.  
Podłącz kabel USB do komputera  
將USB纜線連接到電腦上。  
將USB線連接到計算機。  
USBケーブルをコンピュータに接続します。  
USB 케이블을 컴퓨터에 연결합니다.  
ต่อสาย USB เข้าคอมพิวเตอร์



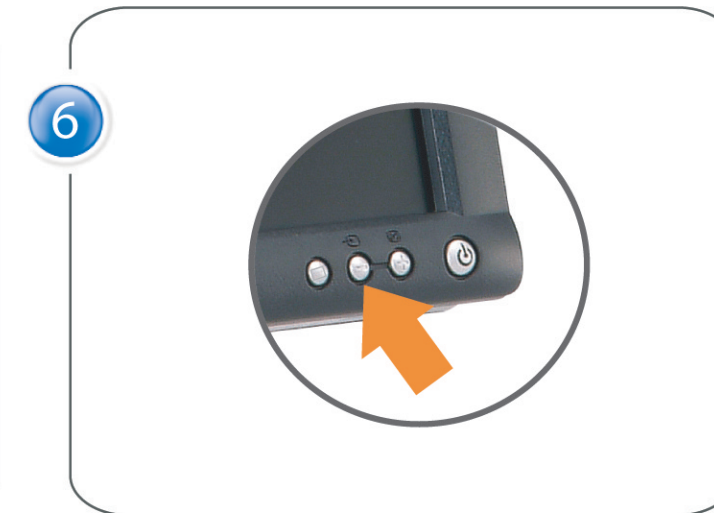
## Connect the power cable to an electrical outlet.

Connectez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.  
Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.  
Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.  
Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.  
Collegare il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente.  
Podłącz kabel zasilający do gniazda elektrycznego.  
將電源線連接到電源插座上。  
將電源線連接到電源插座。  
電源ケーブルをコンセントに接続します。  
전원 케이블을 콘센트에 연결합니다.  
เสียบสายไฟกับปลั๊ก



## Turn on the monitor.

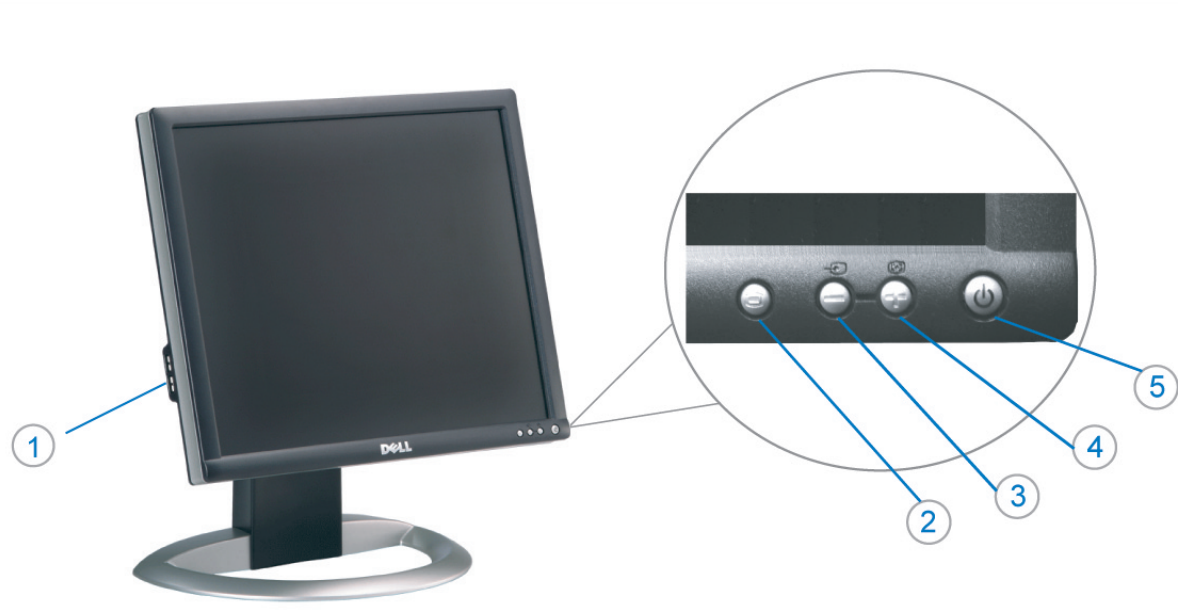
Allumez le moniteur.  
Encienda el monitor.  
Ligue o monitor.  
Schalten Sie den Monitor ein.  
Accendere il monitor.  
Włącz monitor.  
開啟監視器電源。  
打開監視器電源。  
モニターの電源をオンにします。  
모니터를 켭니다.  
เปิดมอนิเตอร์



## If nothing appears on the screen, press the Input Select button.

Si aucune image n'apparaît sur l'écran, appuyez sur le bouton Sélection d'Entrée.  
Si no aparece nada en pantalla, pulse el botón Selección de entrada.  
Se não aparecer nada no ecrã, prima o botão Selecção de entrada.  
Wenn nichts auf dem Bildschirm erscheint, drücken Sie bitte die Eingangsauwahl-Taste.  
Se sullo schermo non appare nulla, premere il tasto Seleziona ingresso.  
Jeśli nic nie wyświetli się na ekranie, naciśnij przycisk Wybór wejścia.  
若螢幕沒顯示畫面，請按“輸入選擇”按鈕。  
如果屏幕上无显示，请按“输入选择”按钮。  
画面に何も表示されない場合、「入力選択」ボタンを押してください。  
화면에 아무것도 나타나지 않으면 [입력 선택] 버튼을 누릅니다.  
หากไม่มีภาพปรากฏบนจอ ให้กดปุ่มเลือกสัญญาณเข้า (Input Select)





- 1. USB Downstream Connectors
- 2. OSD Menu/Select
- 3. Video Input Select/Down
- 4. Auto-Adjust/Up
- 5. Power Button
- 6. Cable Holder
- 7. Stand Lock/Release Button
- 8. Kensington Lock
- 9. Attachment Clips for Dell Soundbar
- 10. Power Out for Dell Soundbar
- 11. LCD Panel Lock/Release Button

- 1. Connecteurs USB aval
- 2. Menu OSD/Sélectionner
- 3. Sélectionner l'Entrée vidéo/Bas
- 4. Réglage auto/Haut
- 5. Bouton d'alimentation
- 6. Support de câble
- 7. Bouton verrouillage/déverrouillage du stand
- 8. Verrou Kensington
- 9. Clips accessoires pour Dell Soundbar
- 10. Sortie alimentation pour Dell Soundbar
- 11. Bouton verrouillage/déverrouillage du panneau LCD

- 1. Conectores inversos USB
- 2. Menú OSD/Seleccionar
- 3. Seleccionar entrada de vídeo/Bajar
- 4. Ajuste automático/Subir
- 5. Botón de encendido
- 6. Brida
- 7. Botón para fijar y liberar la base
- 8. Bloqueo Kensington
- 9. Broches de sujeción para Dell Soundbar
- 10. Desconexión para Dell Soundbar
- 11. Botón para bloquear o liberar el panel LCD

- 1. Conectores USB Downstream
- 2. Menu OSD/Seleccionar
- 3. Seleccionar entrada de vídeo/Para baixo
- 4. Ajuste automático/Para cima
- 5. Botão de alimentação
- 6. Suporte do cabo
- 7. Botão de bloqueio/desbloqueio
- 8. Bloqueio Kensington lock
- 9. Clips de fixação para o sistema de som Dell
- 10. Desligar sistema de som Dell
- 11. Botão de bloqueio/desbloqueio do painel LCD

- 1. USB Downstream-Anschlüsse
- 2. OSD Menü/Auswahl
- 3. Videoeingang-Auswahl/Unten
- 4. Auto-Einstellen/Oben
- 5. Ein-/Ausschalter
- 6. Kabelhalter
- 7. Ständer Ver-/Entriegelungstaste
- 8. Kensingtonschloss
- 9. Befestigung für Dell Soundbar
- 10. Ausschalter für Dell Soundbar
- 11. LCD-Bildschirm Ver-/Entriegelungstaste

- 1. Connettori USB scaricamento dei dati
- 2. Menu OSD/Selezione
- 3. Selezione ingresso video/Giù
- 4. Regolazione automatica/Su
- 5. Tasto alimentazione
- 6. Alloggio cavo
- 7. Tasto blocco/rilascio base
- 8. Lucchetto Kensington
- 9. Fermagli d'aggancio per Soundbar Dell
- 10. Uscita alimentazione per Soundbar Dell
- 11. Tasto blocco/rilascio pannello LCD

- 1. Złącza pobierania USB
- 2. Menu OSD/Wybór
- 3. Wybór wejścia video/W górę
- 4. Automatyczna regulacja/W górę
- 5. Przycisk zasilania
- 6. Uchwyt kabla
- 7. Przycisk blokady/zwolnienia obudowy
- 8. Blokada Kensington
- 9. Zaciski podłączenia Dell Soundbar (Panela dźwiękowego Dell)
- 10. Wyjście zasilania dla Dell Soundbar (Panela dźwiękowego Dell)
- 11. Przycisk blokady/zwolnienia panela LCD

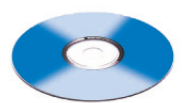
- 1. USB 下行接口
- 2. OSD 功能表/選擇
- 3. 影像輸入選擇/下
- 4. 自動調整/上
- 5. 電源按鈕
- 6. 束線器
- 7. 腳座鎖定/鬆開按鈕
- 8. Kensington 鎖
- 9. Dell Soundbar 的連接夾 (Panela dźwiękowego Dell)
- 10. Dell Soundbar 電源輸出 (Panela dźwiękowego Dell)
- 11. LCD 面板鎖定/鬆開按鈕

- 1. USB 下游插頭
- 2. OSD 菜單/選擇
- 3. 視頻輸入選擇/向下
- 4. 自動調整/向上
- 5. 電源按鈕
- 6. 線纜固定夾
- 7. 底座鎖定/釋放按鈕
- 8. Kensington 鎖
- 9. Dell Soundbar 卡釘
- 10. Dell Soundbar 電源輸出
- 11. LCD 面板鎖定/釋放按鈕

- 1. USB 다운스트림 코넥터
- 2. OSD 메뉴/선택
- 3. 비디오 입력 선택/아래로
- 4. 자동-조정/위로
- 5. 전원 버튼
- 6. 케이블 홀더
- 7. 스탠드 록/잠금 해제 버튼
- 8. 켄싱턴 록
- 9. Dell Soundbar 用の取り付けクリップ
- 10. Dell Soundbar 用の電源ケーブル
- 11. LCD 패널 록/잠금 해제 버튼

- 1. USB 다운스트림 커넥터
- 2. OSD 메뉴/선택
- 3. 비디오 입력 선택/아래로
- 4. 자동-조정/위로
- 5. 전원 버튼
- 6. 케이블 홀더
- 7. 스탠드 잠금/잠금 해제 버튼
- 8. Kensington 잠금 장치
- 9. Dell Soundbar 부착 클립
- 10. Dell Soundbar 전원 출력
- 11. LCD 패널 잠금/잠금 해제 버튼

- 1. ขั้วต่อรับสัญญาณผ่านพอร์ต USB
- 2. เมนู OSD/เลือก
- 3. เลือกสัญญาณภาพเข้า/ลง
- 4. ปรับอัตโนมัติ/ขึ้น
- 5. ปุ่มเปิด/ปิด
- 6. ที่ยึดสาย
- 7. ปุ่มล็อค/ปลดล็อคขาตั้ง
- 8. ล็อคเคนชิงตัน
- 9. ที่ติดแถบเสียง Dell
- 10. ไฟฟ้าเข้าแถบเสียง Dell
- 11. ปุ่มล็อค/ปลดล็อคแผงจอ LCD



NOTE: Detailed user information is included on the CD.  
 Remarque: Vous trouverez des informations détaillées sur le CD-Rom.  
 NOTA: en el CD se incluyen más detalles para el usuario.  
 NOTA: Informações detalhadas para o utilizador estão incluídas no CD.  
 HINWEIS: Ausführliche Informationen sind auf der CD enthalten.  
 NOTA: il CD contiene informazioni più dettagliate per l'utente.  
 UWAGA: Szczegółowe informacje znajdują się na płycie CD.  
 注意：光碟中包含詳細的使用者資訊。  
 注：詳細的用戶信息包括在CD中。  
 注：詳細なユーザー情報は、CDに収録されています。  
 注：세부 사용자 설명서는 CD에 포함되어 있습니다.  
 หมายเหตุ ข้อมูลสำหรับใช้งานนี้อยู่ในซีดี

Information in this document is subject to change without notice.  
 © 2004 Dell Inc. All rights reserved.  
 Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.  
 Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.  
 Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.  
 August 2004

Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis.  
 © 2004 Dell Inc. Tous droits réservés.  
 Toute reproduction, par quelque manière que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de Dell Inc.  
 Dell et le logo DELL sont la propriété de Dell Inc. Tous les autres noms commerciaux ou noms de marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.  
 Août 2004

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.  
 © 2004 Dell Inc. Reservados todos los derechos.  
 Se prohíbe estrictamente la reproducción de este documento en cualquier forma sin permiso por escrito de Dell Inc.  
 Dell y el logotipo DELL son marcas registradas de Dell Inc.  
 Dell renuncia al derecho de posesión sobre las marcas y nombres de terceros.  
 Agosto de 2004

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.  
 © 2004 Dell Inc. Corporation. Todos os direitos reservados.  
 A reprodução de qualquer forma sem permissão por escrito da Dell Inc. é estritamente proibida.  
 Dell e o logotipo DELL são marcas comerciais da Dell Inc.  
 A Dell exclui quaisquer interesses de propriedade nas marcas e nomes de outros.  
 Agosto 2004

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen usangekündigten Änderungen.  
 © 2004 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.  
 Die Vervielfältigung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung der Dell Inc. streng untersagt.  
 Dell und das DELL-Logo sind Warenzeichen der Dell Inc.  
 Dell erhebt keinerlei Eigentumsansprüche auf Warenzeichen und Namen Dritter.  
 August 2004

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a variazioni senza preavviso.  
 © 2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.  
 È severamente proibita la riproduzione di qualsiasi elemento senza il permesso scritto di Dell Inc.  
 Dell e il logo DELL sono marchi registrati di Dell Inc.  
 Dell non riconosce interesse di proprietà esclusiva nei marchi e nelle denominazioni di altri.  
 agosto 2004

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.  
 © 2004 Dell Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.  
 Powielanie niniejszego dokumentu przy użyciu jakiegokolwiek techniki bez pisemnej zgody Dell Inc. jest surowo zabronione.  
 Dell i logo DELL to znaki towarowe firmy Dell Inc.  
 Firma Dell nie zgłasza żadnych praw do marek i nazw innych firm.  
 sierpień 2004

